

KELEIVIS
Prenumerata - Subscribers
Amerikoje ir užsienyje
metams - 1 year \$10.00
pusei metų - 6 months .. \$6.00
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

KELEIVIS
Lithuanian Weekly
(Except for 2 weeks in August)
Published in So. Boston, Mass.
Since February 9, 1966
KELEIVIS
636 East Broadway
South Boston, Mass. 02127

THE TRAVELER LITHUANIAN WEEKLY

NR. 43

"Keleivis" telefonas: 268.3071

SO. BOSTON, MASS., 1975 METU NOVEMBER-LAPKRIČIO 11

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiuro numerio kaina 25 centai

71-MIEJĖ METAI

Rimtas pavojus žydams, ar smūgis J. Tautoms?

Jungtinės Tautos "mažųjų" balsais suplakę sionizmą ir rasizmą į tą patį vienotą ir nori Izraelį išmesti iš šios organizacijos. Dėl to Amerikoje kilo pikta reakcija prieš žydus smerkiančią rezoliuciją ir prieš J. Tautas.

Kadangi Jungtinės Tautos pusė milijono ir 800 milijonų gyventojų valstybės turi po lygaus svorio vieną balsą, tai pastaraisiais laikais atsiklaido, kad "mažieji" balsų daugumą priimdavo tokias rezoliucijas, kurių vykdymą "didieji" tegalėdavo sustabdyti tik jas vetuodami Saugumo taryboje.

Gal pati nemaloniasia rezoliucija Afrikos valstybių balsais buvo priimta spalio 17 d. Jungtinių Tautų Socialinių, Humanitarinių ir Kultūros reikalų komitete, nukreipta ne tik prieš Izraelį, bet ir apamai prieš žydus. Šia 70 prieš 29 balsus pagimdyta rezoliucija pasisakoma prieš sionizmą, kuris tame nutarime yra pavadintas "aiškia rasizmo ir rasinės diskriminacijos forma". Iš tiesų toji rezoliucija turėjo būti nukreipta tik prieš rasizmą, taigi svarbiausia prieš Pietų Afrikos ir Rodezijos valstybes, bet arabai ir Afrikos juodieji prie anų pridėjo ne tik Izraelį, bet ir apamai sionizmą.

Dalykas darosi dar rimtesnis, kai Afrikos ir kai kurios kitos valstybės reikalauja ne tik pasmerkti sionizmą, bet iš Jungtinių Tautų išmesti ir Izraelį.

Tokia rezoliucija šį pirmadienį nukeliavo ir į J.T. Generalinę Asamblėją, ir jos rėmėjai giliai turį pakankamai balsų nutarimui priimti.

Suprantama, kad toksai Jungtinių Tautų pasikėsinimas prieš Izraelį, kurį kadaise pačios J. Tautos sukūrė, ir apskritai prieš žydus Amerikoje sukėlė pikčiausią reakciją. Griežtą protestą beveik vienbalsiai reiškia spauda, radijas ir televizija, o įvairiuose miestuose yra rengiami gausūs mitingai, kuriuose Izraelio ir žydų pasmerkimą kvičiauja senatoriai, kongresmanai ir šiaip įžymūs amerikiečių visuomenės atstovai.

Ta proga sen. Cohen pareiškė, kad ši prieš žydus ir Izraelį nukreipta rezoliucija yra taip nesuderinama su Jungtinių Tautų charteriu ir principais, kad ją priėmus Jungtinės Amerikos Valstybės turės pasvarstyti, ar dar verta dalyvauti Jungtinėse Tautose, ta organizacija remti finansiskai ir jos centra laikyti New Yorke.

Tokią neigiamą nuomonę dabar reiškia jau daugelis

kongreso, senato ir vyriausybės atstovų, kurie dar patvirtina, kad Jungtinės Tautos tiek išsigimę, jog virto tik sovietų šnipų lizdu.

Žydai turi tikrai rimto pagrindo būkštauti. Kaip Amerikos žydų organizacijų konferencijos pirmininkas rabinas Milleris pareiškė, tokią antisisioninę rezoliuciją J. Tautoms priėmus, ne tik Sovietų Sąjunga, bet ir kitos valstybės turėsiančios net "teisinį pagrindą" savo krašte žydus, kaip rasistus, griežtai persekioti. Be to, dar bus įpareigos Jungtinės Tautos kasmet pranešti, ką yra šioje rasistinio sionizmo "trasmė" ir tyje nuveikusios...

Reikia priminti, kad tokia antižydiška nuotaika klesti ne tik Sovietijoje ir Afrikos ar arabų kraštuose, bet ir Brazilijoje, Čilėje, Meksikoje ir kai kuriose kitose Pietų Amerikos valstybėse. Taigi J.T. rezoliucijos priėmimas žydų tautai būtų katastrofiškas, nes tuose kraštuose mažai kas tyrinėtu, kuris žydus yra sionistas ir kuris kitoks.

Tokia rezoliucija būtų patogi lazda į rankas ir visokiems "neonaciams".

Minėjo Spalio

perversmo sukaktį

Lapkričio 7 d. Sovietų Sąjungoje buvo iškilmingai minėta komunistų įvykdyto perversmo 58 metų sukaktis.

Msakvos gatvės buvo papuoštos raudonomis vėliavomis, Lenino bei Brežnevo paveikslais. Šventės proga galima buvo pirkti ikros po 42 rublius už kilogramą.

Paradas nuo kitų metų tėsiskyrė gal tik tuo, kad nebuvo rodoma didelių tarpkontinentinių raketų, bet buvo parodyta priešlėktuvinė raketa, kuri iki šiol nebuvo žinoma.

Vyno gamintojų

suktybės

Bordeaux (Prancūzijoje) vėl patrauktos teisman 3 vynu gamyklos dėl to, kad jos Ameriką siunčiamam vynui pridėdavo daugiau chetninių Tautose, ta organizacija remti finansiskai ir jos centra laikyti New Yorke.

Pernai už netikrą vyną 8 gamintojai buvo nuteisti kalėjimu ir pinigine bauda 844 mil. dolerių.



Hartfordo lietuvių moterų choras ir solistas dr. Izidorius Ols, kurie atliks koncertinę programą dalį So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos III aukšto auditorijoje š. m. lapkričio mėn. 23 d. 3 val. po pietų Lietuvos kariuomenės atkūrimo minėjimo metu. Pirmoje eilėje iš kairės: Leonė Kriščiukaitienė, Zita Dresliuvienė, Aušra Sarpalienė, choro vadovas muz. Jurgis Petkaitis, Gražina Pileikienė, Danguolė Banevičienė ir Sofija Olienė. Antroje eilėje iš kairės: Frances Mazotas, Eugenija Šliogerienė, Jadvyga Petruskevičienė, Marija Mas lauskienė, Zita Dapkienė, Ema Tijiūnienė, Bronė Žilienė, Angelė Gailiūnienė, Jean Kolosowski ir Gražina Aleksandravičienė.

Nuotrauka A. Jaro

PAKELIAMA "KELEIVIO" PRENUMERATA

Gerbiamieji,

Su 7 doleriais metinės prenumeratos šiais laikais, kai viskas taip pabrango, Keleivis jau nebesuduria galų su galas, todėl po ilgų ir sunkių svarstymų nutarta 1976 metų jo metinę prenumeratą pakelti iki 10 dolerių ir pusmetinę iki 6 dolerių, o atskiuro numerio — iki 25 centų.

Šį sprendimą padarėme labai nenoriai, bet kitos išeities neturėjome.

Todėl Mielūs Skaitytojus prašome nerūstauti, o suglaustom jėgom Keleivį paremti, kas jis dar ilgus metus galėtų keliauti ir guosti po platųjį pasaulį išsibarčiusius tautiečius.

Tad laukiame Jūsų, Mielai Skaitytojai, nuoširdžios paramos.

Administracija



Kevin White, lapkričio 4 d. trečią kartą išrinktas Bostono burmistras. Jis tas pareigas vėl eis 4 metus.

Organizacijų seimai

Šį lapkritį įvyksta visą eilę mūsų didžiųjų organizacijų suvažiavimų.

Lapkričio 8 d. Chicagoje įvyko Balo seimas.

Lapkričio 22 d. Chicagoje Pick-Congress viešbuty bus Altos metinis suvažiavimas.

Lapkričio 29-30 dienomis — Brooklyne Kultūros Židiny įvyks Vliko seimas. Jame kalbės apie veiklą Tarybos pirm. Bronius Bieliukas, Valdybos pirm. dr. Kęstutis Valiūnas, vicepirm. Jurgis Valaitis, vicepirm. Aleksandras Vakselis. Tautos Fondo centro ir Kanados atstovybės atstovai. Dr. Bronius Nemickas kalbės apie Helsinkio susitarimų teisinę prigimtį.

Ir Mass. valstijai

irūksta lėšų

Mass. gubernatorių pasirašė valstijos biudžetą \$3 milijonų sumos, kuriam subalansuoti reikia 0362 milijonų naujų mokesčių. Todėl pakeliami įvairūs mokesčiai.

Tą pakėlimą daugelis Massachusetts valstijos gyventojų jau pajus nuo ryt dienos, nes apyvartos (Sales) mokestis pakeliamas iki 5% (buvo 3%).

Idorokas atšaukė

lygi į Sacharą

Moroko karalius Hassan II pakelbė, kad žygis į Ispanijos Sacharą savo tikslą pasiekė, ir įsakė 350,000 morokiečių, įžygiavusių kaikinę teritoriją, grįžti namo.

Prez. Fordo aiškesni prasitarimai

Savo kabinetą jis buvęs priverstas "perkratyti" dėl Schlesingerio ir Kissingerio nesantaikos. Rockefelleris pasitraukęs "savo valia." Reagano nebijęs.

Kaip žinome, prez. Fordas visai netikėtai įvykdė ketatą aukštų pareigūnų pakeitimų: atleido krašto apsaugos sekretorių Schlesingerį, CIA viršininką Colby, pasitraukė prekybos sekretorius Morton. Tuo pat metu ir viceprezidentas Rockefelleris pareiškė, kad jis atnešiuose rinkimuose nekandidatuos į šią vietą bendrame sąraše su Fordu.

Dėl šių pakeitimų prezidentas buvo labai smulkiai žurnalistų klausinėjamas spaudos konferencijoje, bet į kai kuriuos klausimus atsakinėjo vengdamas didesnio aiškumo, kiek išsiskindamas. Esą, tuos pakeitimus padaręs patsai vienas, norėdamas savo politikai vykdyti parinkti savus žmones. Kiek aiškiau apie tuos savo veiksmus jis prasitarė vėliau The New York Times atstovui.

Pagal to laikraščio korespondentą, prez. Fordas pareiškė, kad tuos pakeitimus padaręs dėl padidėjusios įtampos tarp Schlesingerio ir Kissingerio. Mat, krašto apsaugos sekretorius Schlesingeris buvo prieingas Kissingerio ir paties prezidento vedamai "atlydžio" politikai, reikalavo didinti lėšas krašto ginklavimuisi, nepasitikėti sovietais, pri-tramdyti Kissingerio nuolaidumą. Tokių skirtingų pažiūrų ir šių aukštų pareigūnų varžybų jis jau nebegalėjo pakęsti ir Schlesingerį atleides.

Australijoje mirė

Jonas Pyragius

Spalio 14 d. Adelaidėje mirė buvęs Lietuvos aviacijos majoras, kūrėjas savanoris, uolus Adelaidės lietuvių archyvo-muziejaus vedėjas Jonas Pyragius.

Velionis gimęs 1902 m. sausio 1 d. Daujėnų valsčiuje priklausė voldemarininkams, dalyvavo 1934 m. sukilime prieš Smetoną, dėl to buvo pažemintas į eilinius ir paleistas iš kariuomenės. Vėliau majoro laipsnis jam buvo grąžintas. Vokiečių okupacijos metu buvo vadaus reikalų tarėjas.

Minėtini jo nuopelnai sporto aviacijai. Jis buvo vienas iš Lietuvos aero klubo steigėjų, už sklandymą buvo laimėjęs aukso medalį, o taip pat buvo ir kitų organizacijų vadovybių narys.

Maskvai nepatiko

Fordo kalba

Prez. Fordas, praeitą savaitę lankydama šioje Bostone, savo kalboje pasakė, kad norėdami pasiekti atlydžio, turime turėti stiprią gynybą.

Maskvai tokia kalba labai nepatiko, ir sovietų žinių agentūra TASS paskelbė, kad Fordas tikrai taikos pagrindu telaiką tik karišką jėgą.

Kinija kritikuoja prezidentą Fordą dėl krašto apsaugos sekretoriaus Schlesingerio atleidimo ir tą žygį laiko pataikavimu Maskvai.

Centralinės žvalgybos agentūros viršininką, atleides, atrodo, irgi dėl to, kad tas rėmęs Schlesingerio pažiūras.

Klausinėjamas NBC-TV programoje, prez. Fordas prasitarė, kad jis "nesąs praeš Rockefellerį drauge kandidatuoti į viceprezidentus", nes toks žmogus "pats žinas, ką daras". Tas paaiškinimas kelia įtarimą, kad nebuvę geru santykių ir su Rockefelleriu.

Besirėngiančio kandidato i prezidentus kaliforniečio Reagano jis nesibaidęs. Tik jis "einą kelio viduriu, o Reaganas — kiek dešiniau", bet Reagano pažiūrų dabar nenoris kritikuoti. Bet, spaudos nuomone, Reaganas sudaro Fordui dideli pavojų, nes jo šalininkų "kaikius respublikonų partijoje smarkiai auga.

Kiek nuostabiau praskambėjo prez. Fordo kalba apie dideli bedarbių skaičius. Jis, esą, "labai didžiulioji bedarbių žaismas, nes ji atspindi šio krašto žmonių stiprumą..."

Jis sutiko su paklausėjų siūlymu, kad bešališkas gydytojas turėtų patikrinti sveikata visu pretenduojančiu i Baltuosius rūmus asmenu sveikata.

Be to, prezidentas dar pareiškė abejonę, ar pavyks dar išmesti Amerikoje susitikti su Brežnevu, nes atominio ginklavimosi antrubojimo derybos vyksta lėtai.

Pažymėtina, kad prezidento įvykdė kabinetą nareizūnų pakeitimai tiek pačioje Amerikoje, tiek ir užsieny vertinami neigiamai. Tik sovietai labai džiaugiasi Schlesingerio atleidimu. O Mao "semtą anie varžbas pirmieji Kissingeri išsitarė: "Tai asmuo, kuris džiaimėja pirštų gauda dešimt blusų".

A. Landsbergis „Kontinente“ Sovietų Sąjunga-nusikaltėle

Rytų Europos dialogas rusų disidentų žurnale „Kontinentas“ pažengė dar vieną žingsnį pirmyn mums pa-geidaujama kryptimi. Žurnalo naujame numery (Nr. 5, 1975 m.) yra išspausdin-tas Algirdo Landsbergio 13-kos puslapių straipsnis: „Orvelis ir Kafka vis dar gyvi Lietuvoje“.

Vokiečių rašytojas Franz Kafka (1883-1924) ir ang-lų rašytojas George Orwell, tikroji pavardė Eric Arthur Blair (1903-1950) — abu komunistams labai nepriim-tini, Orwell be kitko, parašė

„Gyvulių farma“ ir „1984 metai“, kur satyros forma aštriai pavaizduota baisi so-vietinio gyvenimo tikrovė ir kaip atrodytų pasaulis po komunizmo pergalės.

Labai objektyviai ten-tilpusiame straipsnyje A. Landsbergis pasakoja neži-nomam turistui, aplankiu-siam ir pamaciuiam Lietu-vą iš paviršiaus, apie lietu-vių tautos vidujinius pergy-venimus per pastaruosius 30 metų. Pradėjęs nuo 1939 m. pasirašyto Stalino - Hitlerio pakto, kuriuo naciai su so-vietais pasidalino Rytų Eu-ropą įtakos sferom, straips-nio autorius pereina per o-kupacijas, partizanų kovas, jaunimo demonstracijas ir katalikų rezistencinį sąjūdį ir ateina iki šių dienų.

Landsbergis aprašo „lyg ten buvęs“ nuolatinis per-sekiojimas, kuriuos pergy-vena Lietuvos menininkai, literatai ir etnografai net dabar, jau postalininėje ero-jė. Jis duoda pavyzdžių, kur ir kada lietuvių rašytojai buvo sudrausti, kai parašė-ką nors, kas buvo ne pagal Maskvos skonį. Kiek pla-čiau jis apibūdina ties Kauno teatro režisieriaus Jono Ju-rašo bylą, kuri jau buvo lie-tuvių išeivijos spaudoje pla-čiai aprašyta.

Aprašęs 1972 metų riau-ses, kurios vyko Lietuvoje po Romo Kalantos tragiškos mirties, A. Landsbergis bai-gia savo straipsnį realistiš-ku optimizmo prognozėmis li-tuvių tautos ateičiai. Jis nu-rodė, kad Simas Kudirka y-ra ryškus lietuvių tautos ne-paprasto patvarumo pavyz-dys. Be to, lietuviai nesijau-čia vienišai savo kovoje dėl laisvės. Juos drąsinais pal-aiško stiprėjantis kitų Sov. Sąjungos tautų aktyvumas ir solidarumas. Jie taip pat žemiai įkvėpimo iš rusų di-sidentų sąjūdžio, iš Solže-nicino, Sacharovo, Koralovo ir daugelio kitų. Šiandien daugelio nerusų tautų sieki-mai yra tampriai surišti su rusų demokratiniu sąjūdžiu. Tas teikia daugiau vilčių lietuvių tautai. Todėl lietu-viai tiki, kaip jie sako, kad „ateis diena, kada jie galės skaityti Kafka ir Orwelli, nematydami jų puslapiuose patys sąvęs“.

Tarp kitu labai įdomių straipsnių, išspausdintų šia-me žurnalo numeryje, yra Jvano Košelio pie Uk-rainos rezistencinį sąjūdį; Nikolo Bertelio apie y-be-laisvių priverstinę sąjungą su Vakarų Rūsija; „Pragos Smrkovskio“; „Pragos sa-sario“ veikėjo, pasakojan-

apie 1968 m. įvykius Čeko-slovakijoje ir derybas su ru-siais ir daugelis kitų.

Pabaigoje yra to paties žurnalo redaktoriaus Vladi-miro Maksimovo labai įdo-mus susirašinėjimas su Ita-lijos komunistų ideologu prof. Gianlileno Pacini. Bet prie šių laiškų dar ir kita proga V. Maksimovo pa-teiktų minčių teks sugrįžt kitą kartą

W. BRANDTO ŽODIS SVEDŲ SOCIALISTAMS

Sveikindamas švedijo socialdemokratų kongresą nesenai posėdžiavusį Stock-holme. Vokietijos soc. de-mokratų lyderis ir Socialis-tų Internacinalo vicepirm. Willy Brandtas priminė, jog šiuo metu socialdemo-kratai daugumoje Europos valstybių arba vadovauja kraštų vyriausybėms, arba laiko joms atsakingas pozicijas. Todėl įvykių raida Eu-ropoje uždeda socialdemo-kratų partijoms ypatingus uždavinius. Tai, iš savo pu-saršos, verčia partijas efekty-viau tarpusavy bendradar-biauti.

Todėl, pagal W. Brandtą, pirmoji būtinybė partijoms yra daugiau negu praeityje tartis dėl įvairių projektų ir koordinuoti pasiūlymus, i-dant sėkmingai būtų nuga-lėti pavojai. Kylantieji iš pa-saulinės ekonominės krizės. Reikia geriau bendradar-biauti Europoje.

Antroji būtinybė — siek-ti daugiau Rytų - Vakarų bendradarbiavimo ir mainų idėjomi. Kas buvo šia vasa-rą paskelbta Helsinkyje, ne-turi likti mirusia raide ir ne-turi būti padėta į archyvą.

Trečioji būtinybė išplau-kia iš išpareigojimo solida-rizuoti su tautomis, kurios po ilgų metų sprespaudos dabar yra pakeliui į demo-kratinį apsisprendimą.

„Mūsų pareiga yra padėti tiems, kurie nori eiti laisvės ir demokratinio socializmo keliu“, — pasakė Brandtas.

Šios būtinybės yra svarb-tytinos ir platesniuose rė-muose. Demokratinės san-tvarkos derinys su socializ-mu yra vienintelis kelias ate-ičiai. Tas kelias eina tarp atgyvenusio kapitalizmo ir apdulėjusio komunizmo.

DAR APIE APKLAUSĄ

Londono lenku dienraštis „Dziennik Polski“ spalio 29 d. išspausdino J. Cvdzike reportazą iš Kopenhagos Sacharovo vardo apklausos.

Jame sakoma, kad Dani-jos parlamento rūmų pilnu-telėje salėje, kur vyko ap-klausa, buvo apie 800 daly-vių, dauguma žurnalistų.

Vieną iš geriausių prane-šimų padarė Jonas Jurašas apie padėtį Lietuvoje. Siur-pulingi buvo prisiminimai Simo Kudirkos, kuris pa-sa-kojo apie savo bandymą pabėgti iš sovietų laivo ir kas vyko toliau. „Lietuvių antikomunistinis nusistaty-mas yra imponuojantis“, — sako lenkų korespondentas.

Jau buvo rašyta, kad Danijoje spalio 17-19 dienomis vyko Sacharovo vardo tarptautinė apklausa (The Inter-national Sacharov Hearing), kurioje Sov. Sąjunga buvo kaltinama žmogaus teisių nepaisymu. Viso pasaulio spau-da nuskambėjo antra tėmis: „Kremlius pasodintas į kal-tinamųjų suolą“, „Rusija pripažinta kalta“ ir t.t.

Šios apklausos tikslas buvo nepolitinis. Liudininkai, kurie norėjo smerkti Sov. Sąjungoje ar kur nors kitur e-sančią komunistinę sistemą, nebuvo apklausinėjami. Ap-klausos jūrų komisijai rūpėjo išaiškinti ir iškelti žmogaus teisių paniekimus, vykdomus Sov. Sąjungoje.

Apklausoje jūrų komisiją sudarė tarptautinio masto ekspertai. Iš viso jų buvo dvylika. Lietuviams atstovau-juristas dr. Aleksandra Štomas, kuris kartu buvo ir jūrų komisijos teisinis ekspertas. Jis taip pat darė apklausų teisinės santraukas bei išvadas. Grįžęs į Londoną, jis ma-loniai sutiko „E. Lietuvio“ at-avui smulkiau papasakoti apie apklausos eigą ir suteikė daug vertingos medžiagos.

Buvo apklausta 24 liudininkai. Lietuviai liudininkai buvo Jonas Jurašas ir Simas Kudirka. Jie abu nušvietė Lietuvos okupaciją, persekiojimus ir lietuvių laisvės ko-vas. Ypačiai daug medžiagos pateikė J. Jurašas. Pasirem-dama savo asmenišku patyrimu ir Lietuvos Katalikų Baž-nyčios Kronikomis, jis pateikė jūrų komisijai pačių pas-kutiniųjų metų įvykius ir persekiojimus Lietuvoje.

Prof. Sacharovas į apklausą atvykti negalėjo. Jam numatytoje vietoje apklausos salėje buvo padėta gėlių puokštė.

Žemiau pateikiama jūrų komisijos padarytoji ap-klausos santrauka.

Profesoriui A. Sacharovui pageidaujant, Tarptautinė Sacharovo Apklausa įvyko Danijos parlamento rūmuose 1975 m. spalio 17-19 dienomis.

Tarptautinė jūrų komisija, susidedanti iš skirtingų politinių ir religinių įsitikinimų žmonių, apklausinėjo 24 liudininkus, kurių dauguma papasakojo apie žmogaus teisių pažeidimą, pasirem-dami savo asmeniškais patyrimais.

Apklausoje tikslas buvo nušviesti gyvenimo sąlygas Sov. Sąjungoje per paskutinius 10 metų.

Jūrų komisiją sudarė: prof. Erling Bjel (Danija), M. Bordeaux (D. Brit.), dr. Cornelia Gerstemaier (V. Vokie-tija), E. Ionesco (Prancūzija), dr. F. Janouch (Švedija), Haakon Lie (Norvegija), Mme. Zinaida Schakovskaja (Prancūzija), dr. A. Štomas (D. Brit.), Victor Sparre (Norvegija), prof. Z. Stypulkowski (D. Brit.), prof. S. Swianievich (Kanada), Simon Wiesenhal (Austrija).

Komisiją papildė Danijos parlamento politinių par-tijų atstovai. Sovietų valdžia taip pat buvo pakviesta, bet nedalyvavo.

Apklausa nagrinėjo šiuos klausimus: elgesys su poli-tiniais disidentais, elgesys su tikintaisiais, psichiatrijos piktnaudojimas, sovietų tautų ir tautinių mažumų padėtis.

Komisija konstatavo, kad kai kurie liudininkai kal-bėjo ne apie tą laikotarpį, kuris buvo minimas. Tačiau daugumos liudijimai buvo tikslūs, apimę 1965-1975 m. laikotarpį, su įvykių vietas ir datų nurodymais. Šioji ver-tinga medžiaga bus surinkta ir įteikta tarptautiniams or-ganams ar suinteresuotoms institucijoms.

Pasirem-dama liudininkų parodymais, jūrų komisija nustatė,

- kad minties ir žodžio laisvė Sovietų Sąjungoje yra varžoma;
- kad savivaliaujantis elgesys apsunkina gyvenimo sąlygas, pvz., ieškant darbo, buto ir mokymosi galimybių;
- kad judėjimo laisvė viduje ir į užsienį, o taip pat emigracija yra varžoma;
- kad religijos laisvės yra stipriai suvaržyta;
- kad gyvybiniai interesai ir aspiracijos sovietų tau-tinių mažumų, pvz., žydų ir sovietinių tautų, yra užgniau-žiami, ypatinai tų tautų, kurios yra netekusios tautinių teritorijų, kaip Krymo totoriai ir Volgos vokiečiai;
- kad Sovietų Sąjungoje žmonės netenka laisvės ir yra uždarami kalėjimuose, stovyklose ir psichiatrinėse li-goninėse, labai dažnai nežmoniškos sąlygose, nors jie aiškiai turėtų būti laikomi politiniais kaliniais. Iš pateik-tųjų duomenų komisija negali tiksliai nustatyti jų kiekio.

Apklausoje duomenys suteikia komisijai pagrindą abejoti, kad Sov. Sąjunga prisilaiko Tarptautinių Civili-nių ir Politinių dėsnių, nustatytų tarptautine sutartimi, kurią Sovietų Sąjunga ratifikavo 1973 m., ir 1975 m. Hel-sinkio deklaracijos, kurią Sov. Sąjunga taip pat pasirašė. Ypač tų deklaracijos punktų, kurie liečia žmogaus teisių gerbimą ir pagrindines laisves, įskaitant įsitikinimų, są-

žinės, religijos bei tikėjimo, apie kurias sakoma: „daly-vaujančios valstybės gerbs žmogaus teises ir pagrindines laisves, įskaitant įsitikinimo, sąžinės, religijos ar tikėjimo, visiškai neatsižvelgdamas į rasę, lytį, kalbą ar religiją“. Apie tai toliau sakoma, kad dalyvaujančios valstybės „pa-dės ir ragins efektingai vykdyti civilines, politines, eko-nomines, socialines ar kitokias teises bei laisves, liečian-čias žmogaus asmenišką pagarbą ir turinčias reikšmės jo pilnutiniam išsivystymui“ (I. A. art. VII).

Komisija nori atkreipti dėmesį į šiuos du Helsinkio deklaracijos dėsnius art. VII:

„Šiuose rėmuose dalyvaujančios valstybės pripažins ir gerbs individo laisvę išpažinti ir praktikuoti, vienam ar kartu su bendruomene, religiją ar tikėjimą, kuri dik-tuoja jo sąžinė“.

„Dalyvaujančios valstybės, kurių kraštuose yra tau-tinių mažumų, gerbs toms mažumoms priklausantią as-menų teisę į lygybę prieš įstatymus, suteiks jiems progų naudotis žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis ir apsaugos šioje srityje jų teisėtus interesus“.

Tikėdama, kad Sov. Sąjungos pasirašytoji deklaraci-ja ateity apsaugos nuo žmogaus teisių pažeidimų, kurie buvo suminėti šioje apklausoje, komisija kreipiasi kartu su Nobelio taikos premijos laureatu Andriejumi Sachar-ovu į sovietų vyriausybę, prašydama paleisti visus politinius kalinius, kaip pirmąjį žingsnį į Helsinkio deklaracijos vykdymą.

Komisija konstatavo, kad šiuo metu veikiančios kon-vencijos, nesuteikia pakankamai garantijų politiniams kaliniams. Todėl komisija mano, kad reikia sukurti pasa-uolinio masto konvenciją politiniams kaliniams apsaugoti.

LAIŠKAS REDAKCIJAI

Arėjus Vitkauskas, žur-nalistas, rašytojas, Lietuvos kariuomenės savanoris, da-bar gyvenantis Jersey City, N. I., kur vadovauja „World Wide News Bureau“, kurio teikiamomis žiniomis apie nepriklausomas ir dabar o-kupuotas Lietuvos padėtį dažnai pasinaudoja kitatau-čių leidžiama spauda, per-skaitęs Keleivy žinią apie prieš 10 metų Vilniuje miru-sį Peliką Bugailiškį, Kelei-viui šitaip rašo:

„Lietuvos teisėjas, miręs Vilniuje, man atmintinas tuo, kad jis pridėjo savo at-skirą nuomonę, kai teismas neigiamai sprendė mano iš-leidimą iš Šiaulių kalėjimo, kur teko bene devynius kar-tus sėdėti už mano redaguojamą „Šiaulių Naujienų“ straipsnius.

Per uolus jaunas tirdyto-jas, ateitininkas, prirašė la-biausiai inkriminuojančių protokolų, — net įrašė, kad aš esąs Šiaulių rajono komu-nistų vadas, nebeatmenu kažkokiu vardu ir kažkokiu laikotarpiu, kai aš net kojos iš Šiaulius nebuvau įkėlęs, nes dirbau, nė vienos die-nos nepraleisdamas. Kaune „Lietuvos Žiniose“ (ka pa-liudijo ir Fef. Bortkevičienė, o ir motina pyko, kad jos per kelierius metus neaplan-čiau). Karštai manęs neap-kenusio sudarytos bylos erės kiekviena ne mažiau 8 metų sunkių darbų kalėjim-o, o tu buvo ar tik ne 90 su viršum...“

Kriksčionių demokratų pralaimėjimas politikoj at-nešė ir man amnestiją nuo visų lakioj tirdytojo vaiz-duotųjų išlapojusių bylų.

Zvalgybininkai, negalėda-mi surasti to Šiaulių rajono komunistų vado, lengvai už-krovė jo veikimą man — „Jeigu juo nebuvau, įro-dyk!“ — pagiežingai sakė tar-dytojas, išrašydamas eilini-lydimąjį raštą policijai mane jau pramintu taku vesti į Šiaulių kalėjimą...“

Arėjus Vitkauskas

UŽBAIKIME JAUNIMO KONGRESO VAJŲ

Trečiasis Pasaulio Lietu-vių Jaunimo Kongre- as prasidės gruodžio 20 dieną. Iki tos dienos visi paruošiamie-ji darbai turi būti baigti, o visokie piniginiai išpareigo-jimai turi būti išmokėti anksčiau. PLB valdyba, lė-šų telkimo vajų pradėjusi gegužės mėnesį, tikėjosi ji užbaigti ir visas lėšas su-telkti dar prieš vasaros atos-togas. Tačiau šis sunkus darbas užtruko ir spalio mė-nesiui baigiantis jis buvo tik įpusėtas. Iš 61 LB apylinkės kvotas įvykdė tik 11. Kitos dvylika apylinkių pasiekė arba viršijo 50% savo kvo-tų. Šešiolika apylinkių at-siuntė mažiau negu 50%. Likusios dvidešimt dvi apy-linkės iki šiol lėšų mums dar neatsiuntė.

Lapkričio mėnesį skelbia-me Jaunimo Kongreso lėšų vajaus užbaigimo mėnesiu.

Nuosirdžiai dėkodami vi-siems aukotojams ir kvotas įvykdžiusiems JAV LB apy-linkėms, mes prašome tuo pavyzdžiu pasekti ir visus kitus, dar nespėjusius kong-re- ui paaugoti, ir visus lėšų telkėjus, dėl įvairių priežas-čių kvotas įvykdyti užtruku-sius. Apylinkių valdybas bei specialius lėšų telkimo komitetus prašome visus ki-tus darbus atidėti į šalį ir lapkričio mėnesį skirti lėšų telkimo vajui užbaigti. O vi-sus dar neaukojusius lietu-vius prašome paskubėti sa-vo aukas įteikti į mūsų LB a-pylinkės lėšų telkimo parei-gūnams, o ju nepasiekiant, siųsti PLB valdybos adresu.

Be to, reikia pažymėti, kad ta bendrovė jau yra ga-vusi iš JAV valdžios finan-sinę paramą tiems planams paruošti, ir valdžia turi teisę projekto duomenimis pa-sinaudoti. Bet, kaip sakytą, bendrovė iš JAV karo laivy-no administracijos už pla-nus pareikalavo net dvigubai daugiau, negu iš sovietų.

PLB valdyba

IŠ MURMANSKO Į KRONŠTATĄ

NATO gavo žinių apie žymų Baltijos kanalo - Baltijos kanalo praplėtimą. Dabar sovietų laivai iš Šiaurės jū-ros tuo kanalu galės at-plaukti į Kronštatą (prie Leningrado) ir grįžti atgal.

NATO sąjunga Norvegi-jos šiaurėje turi stebėjimo mnta ir gali sekti sovietų šiaurės jūros laivyną. gali patirti ir jo pasikeitimus.

Dabar sovietai galės di-dinti šiaurės ir Baltijos jūrų laivynus, išvengdami NATO sąjungos kontrolės.

Primintina, kad Balti-morsko - Baltijos kanalas iš-kastas 1931-1933 metais be-veik vien politiniu kalinių nlikomis rankomis. A. Sol-ženicinas rašo, kad, ta ka-nala kasant, žuvo apie 250, 000 kalinių.

Kuri laiką tas kanalas bu-vo vadinamas Stalino vardu.

Šiaurės jūroje sovietai tu-ri 230 karo laivų, iš jų 170 povandeninių, tarp kurių 90 ginkluotų atominiiais gink-lais.

TAIP ŠEIMININKAUJA BIUROKRATAI

Lykes Brothers Steamship Company (New Orleans) už \$500,000 pardavė sovietams didžiausio prekinio laivo planus, o iš JAV karo laivy-no administracijos ta bend-rovė už tuos planus reika-lauja 1 milijono ir 200 tūks-tančių dolerių.

Kai karo laivyno vadovy-bė pasiryžo laivą statyti ne-mokėdamas minėtai bendro-vei už planus, tai neatsirado kitos privacios laivų statyk-los, kuri to darbo imtųsi.

Idomu tai, kad Jūrų ad-ministracijos vadovybė, ku-ri davė pašalpą minėtai bendrovei planams paruoš-ti, karo laivyno ir bendrovės ginčė palaikė bendrovę ir patvirtino planų pardavimą sovietams.

Todėl sen. Jacksonas pa-grįstai sako, kad tai klasiš-kas biurokratų šeimininka-vimo pavyzdys.

Biznieriai galėtų sovie-tams parduoti ir visą Ameri-ką, jeigu pasaulys po to dar liktų saugi vieta, kur jie gautus pinigus galėtų išsi-nešti.

ATSIUNTE PAMINETI

Lietuvių literatūros istori-ja, II tomas, parašė Pranas Naujokaitis, 582 psl., įrišta, kainą \$10. Išleido JAV LB Kultūros Taryba.

Knyga apima 1907-1928 metų laikotarpį.

Lietuvos vandenys yra apie 160 įvairių žuvų rūšių.

Okupuotoje Lietuvoje

Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

Iš garsiojo Krymo kurorto

Nėra jokia paslaptis: kiekvieną vasaros sezoną į Lietuvos kurortus — Druskininkus, Palangą ir kitus — iš "placiosios tėvynės" priplūsta apščiui Katių ir Ivanų. Vietiniam gyventojams net ankšta pasidaro dėl tokios svetimtaučių invazijos. Vienam kitam lietuviui retkarčiais leidžiama apsilankyti ir rusiškose kurortuose. Net nuo carų laikų garsiaame Kryme. Čia pateikiama įspūdių ir gyvenimo Krymo kurorte žiupsnelis, paimtas iš vieno vasarotojo laiško:

"...Sveikinu iš saulėtosios Krymo padangės. Malonus oras, puiki gamta, gaivinančios Juodosios jūros vanduo... Tiek daug įvairių charakterių ir įvairių profesijų žmonių iš įvairių vietų. Štai Nataša iš Maskvos: tvirtos stovs, gražiai nauagušis moteris. Amžinai linkima, viskuo patenkinta ir kiekvieną dieną pasako po kelių dešimčių anekdotų. Tai savotiškas talentas. Jos anekdotų diapozonas apima visus tris žmogaus aukštus... Jos "sputnikas" tokio pat amžiaus, lėtesnis su patėbiama ekscentrika, išgeriantis, kaip ir dauguma mūsų placiosios tėvynės vaikų. Jie gyvena kambaryje su viena lova, ir elgiasi taip, kaip vyras su žmona. Ir kai atsiveikinu proga išgerime kiek stipresnio gėrimo. Ji man ir maniškai pasakė: "Jūs manęs nesmerkite. Gal būt tai ir pastebėjote — aš čia poilsiauju ne su savo vyru..." Iš tikrųjų tai ne ypatinga paslaptis. Nuo seniai žinoma... Ir taip nauji žmonės, naujos pažintys, naujos naujienos.

O buitinis gyvenimas? Deja, šiemet negalime daug kuo pasigirti. Ir riba šalies, tiesnė valgyklose, o ir kiti patiekalai dažnai privertė skrandį streikuoti. Ir svogūnų galvos susitraukė iki nykščio dydžio. O kopūstų, morkų tik pora kartų parduotuvėse pasirodė. Bulvės nekokios. Ne tik Krymas, bet šimtus kilometrų už jūros ribų nusislaubė sausra. Poilsiaujantiems tai malonus oras.

Gėlojo vandens labai trūksta ir Jaltai. Štai autobusų stoty šaunus restoranas. Džazas trenkia įvairias melodijas, o neatsargus restorano svečias, suskubęs prisivalgyti ir atsigeri ir panoręs nueiti į vietą, kur, kaip sakoma, "ir karaliai pėsti vaikšto", ant WC durų randa užrašą: "Tualet nerabotajet. Net vodi". Na, ir dešis, kur nori. Nieko negalime patarti vieni kitiems dėl to ir restoranai greit tuštėja.

Tai trupiniai iš Krymo kurortų kasdienybų...

Laimėjo M. Glinkos konkursą

Gruzijos sostinėje vyko septyntasis Sovietų Sąjungos M. Glinkos jaunųjų dainininkų konkursas, kuriame varžėsi daugiau kaip 140 dainininkų. Pirmą vietą laimėjo L.

tuvos konservatorijos penktos kurso studentė Aušra Stasiūnaitė (mezzosopranas).

Ji jau nėra pirmoji lietuvių, laimėjusi M. Glinkos konkursą.

Sovietų Sąjungos liaudies architektas

Lietuvos valstybinio statybos reikalų komiteto Miesto statybos projektavimo instituto vyriausiam projektų architektui Vytautui Čekanauskui suteiktas visos Sovietų Sąjungos liaudies architekto garbės vardas.

Lietuvoje yra 773 kunigai

Pagal kun. Kazimierą Pugevičiaus redaguotą "Pasaulyje lietuvių katalikų žinią", Lietuvoje 1974 m. rugsėjo 1 d. buvo 628 veikiančios bažnyčios ir 773 kunigai, o prieš 10 metų kunigų buvo 870.

Nepriklausomoje Lietuvoje (1940 m.) kunigų buvo 1450.

PRAŠO VISUOTINĘ AMNESTIJOS

Elta praneša, kad Maskvoje veikiančiame Amnesty International grupė rugpjūčio 16 d. pasiuntė Sovietų Sąjungos Aukščiausios Tarybos prezidentui šio turinio pareiškimą:

"Prašome bendros politinės amnestijos, t. y., amnestijos visiems nuteistiesiems už ideologiją, politines pažiūras ir veiklą, o taip pat už religinius įsitikinimus ir veiklą.

Prašome šią amnestiją išplėsti taip pat asmenims, nuteistiems už įgyvendinimą savo teisių, numatytų JT Žmogaus Teisių Deklaracijos.

Individualine tvarka prašome amnestuoti asmenis, nuteistus už įstatymų pažeidimus, kai teismas persekiojamas buvo išauktas politiniais ar ideologiniais motyvais.

Pirmon eilėn ir neatidėliojant prašome amnestuoti visas moteris politines kalines, o taip pat nuteistas už religinius įsitikinimus ir veiklą.

Prašome amnestijos taikymo nesąlygoti tuo ar kitu bausmės terminu, būtiną teigiamąją charakteristiką arba kokiomis kitomis aplinkybėmis.

Kartu prašome paleisti iš psichiatrinį ligoninių asmenis, prievarta tenai patalpinus dėl jų pažiūrų, politinių įsitikinimų ar veiklos.

Pirmoji SSSR istorijoje visuotinė politinė amnestija būtų svarus įrodymas, kad SSSR tikrai siekia įgyvendinti paskelbtus detentų principus.

Šį pareiškimą pasirasė: L. Bogoraz, A. Martenkov, negirdomis

AUKOS TAUTOS FONDUI

1975 metų vasaros mėnesiais Tautos Fondui aukoję: Daugiau kaip po \$100: kun. W. Stankūnas, Lithuanian American Council, Cleveland, kun. Antanas Bertasius.

Po \$100: V. D. Dovydas, kun. P. Ragažinskas, kun. kun. L. Dieninis, K. A. Rimkai, V. Pauliai, O. V. Šimkai, A. Goeldnerienė, Lake Worth Liet. Klubas, E. Bražėnaitė - Paronetto, Stasys Skripkus, John Pasiek, A. Matukai, L. L. Šmulskiai, J. Giedraitis, L. Bendruomenės E. St. Louis apylinkė, Maironio Parkas, G. Alb. Dzirvonai, Wm. J. Markalionis, J. Puodžiūnas.

Po \$50: Pov. Šepetys, Joseph J. Plikaitis, K. G. Ambrozaitis, Vyt. Sinkus, R. Sidrys, J. Matukas, J. Bakšys, Stasys ir V. Daugėla ir Marija Daugėla, Petras Pilka, Juozas Valaitis, J. Stukas (\$65), Br. Gražulis, Clevelando Skautininkų Ramovė, M. Jankauskienė, K. Narščius, Moterų Seklyčia Hot Springs, VI. Židžiūnas, J. Erantas, Beverly Shores L. klubas, A. Valys, Sandra — Lithuanian National League, J. Rasys, JAV Liet. Bendruomenės Hot Springs apylinkė (\$68), St. Augonis, LEST Romo Kalantos Saulių kp. St. Petersburg, Fla.

Po \$25 ar daugiau: Ramonačiai, K. M. Gudas, VI. ir R. Ingelevičius, J. Lesčinskienė, Ant. Razma, prel. F. Juras, Jonas ir Elena Valiukonai, kun. Kest. Trimakas, prel. J. Šarnus, A. Br. Polikaitis, Ignas Gasiliūnas, M. R. Jauniškis, Alf. Laima Lileika, Amerikos L. Inžinierių ir Architektų Sąjungos Bostono skyrius, Česlovas Mickūnas, SLA 75 kp. Los Angeles, Ona ir Juozas Vilpišauskai, A. Ošlapas, prel. Vyt. Balčiūnas, J. Baužiai, F. Pempė, V. Dovydas, J. Bulgaraukaitė, Mary Česna, Edv. Meilus, P. Mikšys, Pov. Bagickas, J. Matulevičius, J. Litvinas, kun. A. Baltrušėnas, J. Kazickas, A. Keturakis, A. Mažiulis, J. Kuodis, St. Lušys, L. Lendraitis, J. Vasys, A. M. Cepulis, Ona Vilėniskienė, J. A. Starinskis, JAV LB Bostono apylinkė, A. Januška, J. Miežaitis, Br. Palulis, T. Aleksonis, Br. Kuropas, P. Ealadė, Ed. Cibas.

Visiems aukojusiems nuosirdžiausias ačiū.

Tautos Fondas

AR TURITE "VARPĄ"?

Jei neturite paskutinio Varpo žurnalo, kuriame rašo net 12 įžymių autorių, įsigykite. Jo kaina tik \$3.00.

A. Sacharov, T. Velikanova, M. Landa, A. Lavut, A. Ginsburg, L. Aleksejeva, G. Podjapolski, N. Bukovskij.

Šiam prašymui pritardami, 22 asmenys pasirašė atskirą laišką - prašymą ir atskleidė jį plačiai visuomenei, kviesdami prie jo prisidėti.

Jį gavu i ir Elta.

Bet galime būti tikri, kad šį pareiškimą pasirasė: sovietų vyriausybė jį praleis

ZENTA TENISONAITE

Channel Islands

(Tęsinys)

V

Vykstame autobusu visos dienos iškylai. Tų iškylų yra visokių. Pusė dienos, iš ryto, po pietų arba, jei nori, gali per naktį lankytis salos barus. Viskė labai pigi.

Dangus žydras. Jūroje maudosi keli vėlyvi atostogautojai. Saulė sugeba dar gerokai užkaijinti.

Pirma sustojimo vieta yra St. Matthew's Church, kurią dar vadina stikline. Visi vidaus pagražinimai, altorius, kryžius, balkiai lubose, koplyčios sienos ir kitos dalys yra padarytos iš matinio stiklo ir turi lelijos žiedo motyvą. Tokios lelijos dabar saloje kaip tik žydėjo rožiniai žiedais. Pastatyta 1840 metais ir restauruota ir papuošta tais stikliniais ornamentais 1934 metais. Darbus atliko praečių menininkas Renė Lalique.

Per antrą pasaulinį karą vokiečiai buvo užėmę Jersey salas. Jų pastatyti bunkeriai tebėra ir šiandien. Kelį paversti muziejais. Vienas yra vokiečių požeminė ligoninė, — irgi muziejus. Karo veiksmų saloje visai nebuvo, ir okupantai elgėsi su gyventojais padoriai. Tik badas buvo labai aršus ir kamavo gyventojus, Salos turėjo pačios save išmaitinti, kas buvo labai sunku.

Pats svarbiausias kelias raitosi palei jūrą. Į salos vidurį eina mažesni keliukai. Autobusų susitikus automobilių, prasielkimas yra dažnai gana sudėtingas.

Sala kalnuota. Riegos uolos. Slėniai apaugę medžiais. Arimai, pievos. Dirvos tręšiamos jūros žolėmis. Vietomis dirvos tokios stačios, kad tik žmogus pats gali art. Matome vieną vyrą, taip dirbantį. Nei arklys, nei traktorius neįkops. Gal todėl ir bulvės yra tokios brangios? Tikras rankų darbo produktas.

Išgyti nuosavybę Channel salose yra labai sunku. Paprastas namas kaštuoja aštuoniasdešimt tūkstančių anglų svarų, o ką kalbėti apie vilas ar didelius ūkius? Svetimšaliams namai neparduodami. Išgyti galima tik tada, jeigu svetimšalis gyvena ir dirbs dešimt metų Jersey saloje, bet tada jis įgyja ir salos pilietybę, tiek ilgai gyvenęs. Tokiu būdu gyventojai save apsaugoja, kad jų nuosavybės nepatektų į turtingų svetimšalių rankas. Šoferams patodo paprastą gražų cottage, kurio kaina yra 165,000 anglų svarų. Už tuos pinigus Belgijoje gal ir pilį nusipirkti. O Prancūzijoje tikrai.

Salos vakarinę dalį skalauja Atlanto vandenynas. Siame plačiame plažėje, vandeniu nusiūgus, kartais galima matyti suakmenėjusių medžių kamienų liekanų. Kadaiše sala buvo daug didesnė. O gal čia buvo toji legendinė Atlantis sala? Šiltas klimatas, du derliai per metus tikrai gaunami. Nuimtos bulvės, auga kitos daržovės. Diodoros iš Cicilijos pamini istoriko Hecateus kūrinių šeštojo amžiaus prieš Kristų, kuriame taip sakoma:

"Prie keltišką Galiją vandenyną yra sala, nemažesnė už Ciciliją, tik ji tesiasi į šiaurę, ir joje gyvena hyperborejai, kurių vardas kilęs nuo šiaurės vėjo. Šioje saloje viešpatuoja maloni temperatūra, dirvožemis yra geras, derlingas ir viskas gerai auga, kad net du derliai gaunami per metus. Pagal legendą čia gimė Latona, ir todėl gyventojai už visus dievus labiausiai garbina Apoloną". (H. L. Lampo: De zwanen van Stonehenge).

VI

Aplankome gėlių ir daržovių ūkį. Dideliuose šiltnamiuose auga puikūs gvardikai, gerberos ir rožės. Be to, melionai ir milžiniški pomidorų krūmai. Viskas pavyzdinčiai sutvarkyta. Šiuo metu darbininkai retina gėlių žiedus, palikdami tik vieną pumpurą. Tąsų gaunami daug didesni ir gražesni žiedai. Gėlės labai vešios. Pasodintos vasario mėnesį jau pradeda žydėti. Iš čia jos keliaus į Anglijos gėlių krautuves, o gal ir dar toliau. Pakelėje matome ištisus pomidorų ir kaliforijų laukus. Visur dar žaliuoja ir žydi gėlės.

Karvė yra Jersey salos simbolis. Kilusios iš Normandijos (atvežtos septynioliktame amžiuje) jos išlaikė savo gryną rasę. Kitos karvės dabar į salą neleidžiamos. Jersey karvės yra tikrai gražios. Šviesiai rusvos spalvos, gražiai sudėtos, neriebios, smailiais ragais ir dailiu snukiu. Vienoje pievoje ganosi veislinis bulius, jo nugara tamsesnė. Neprityręs medžiotojas tokį tikrai palaikytų tauru, kuris Europoje išnyko prieš tris šimtus metų. Karvių pienas tikrai yra gardus, ledai labai geri.

Šiaurinėje salos dalyje nėra paplūdimio. Stačios uolos kaip siena leidžiasi staciai į vandenį. Žydi geltoni krūmai, laukinės gėlės, mėlynuoja nokstančios gervuogės. Kadugynai susiraižę ir nepereinami. Čia dar atrodo kaip vasara, ir rudens pėdsakų nėra. Akiraty matyti Sark sala, o toliau miglose Guernsey.

Jersey saloje rastas Neanderthalio žmogaus dantis. O iš laikotarpio tarp 4000-3000 metų prieš Kristų — visokių įrankių, puodų liekanų. Taip pat ir keltiškų paminklų pėdsakai yra likę saloje.

Pakelėje matome visur daug bunkerų, antro pasaulinio karo suvenyrų. Europoje juos visus susprogdino, bet čia jie dar liko.

Mes aplankome "šiaudinukų" muziejų: Museum of Wild Flower Exhibits. Stebėtina dideli objektai, padaryti iš daiktų džiuvintų laukinių gėlių. Sudaromos ištisos scenos, kaip pav. šimtas ir vienas šuva (dalmatians) arba scenos iš šiaurės ar kalnų gyvenimo. Visokie gyvuliai, paukščiai, žmonės beveik natūralaus dydžio. Kiek darbo valandų sudėta! Pirmą padaromas metalinio tinklo pavidalas, kuris užpinamas šiaudais. Paskui jau kaišomis reikiamos spalvos gėlės, ir taip gerai, kad avis atrodytų apdengta balta garbanota vilnele.

Atostogos greit prabėga. Dar lieka daug ko neapžiūrėta. Liks kitam kartui, nes Jersey tikrai maloni atostogų vieta.

HARTFORD, CONN.

Bus puota, koncertas, laimėsite automobilį

Lapkričio 15 d. vakare Lietuvių klube, 227 Lawrence St., bus klubo laimėjimų traukimas. Kas nors laimės, Pontiac - Astu automobilį.

Tą pačią dieną klubas švenčia savo gyvavimo 65 metų sukaktį, todėl bus ir saunus banketas, kurio meninės programos atlikti yra pakviestas iš Bostono komp. Juliaus Gaidelio vadovaujamas vyrų sekstetas, neseniai labai sėkmingai atlikęs New Britaino LB apylinkės surengto koncerto programą.

Visi kviečiami dalyvauti.

Jonas Bernotas

KELEIVIS JĄ IŠMOKE

Mes jos nepažįstame iš veido, bet labai gerai atpažįstame jos aiškų, smulkų moterišką braižą, visos rietuvės gaunamų laišku. Ir jė braižas, ir sakinyš jau amerikietiškos mokyklos, bet savo mintis visada reiškia tik lietuvišku žodžiu.

Spalio pradžioje gavome \$30 čekį su trumpu laiškučiu:

"Nežinau, kiek skolinga. Jei neužteks, prašau leisti man žinoti".

Tuo tarpu ji ne tik jokių skolų neturėjo, bet ir Keleivis buvo apmokėtas metus pirmyn. Į mūsų paklausimą, kam tie pinigai skirti, atsakė:

"Buvau pamiršusi, kada mokėjau. Jei dar laiko turiu iki kitų metų, kol vėl reikės mokėti, atiduok Maikio tėvui ir pasakyk ačiū nuo manęs. Aš mano pirmas litaras išmokau iš mano tėvo Keleivio".

Ir va, tos PIRMOS LITAROS, iš tėvo Keleivio išmoktos, jai taip giliai įsisunkė į kraują, kar ir šiandien jų nepamiršta. Sukūrusi šeimą, ji ne tik nenutraukė ryšių su lietuvišku raštu, bet dar nuolat jį gaivina, užsakydama ir lietuviškų knygų.

Mūsų ne tik didelė padėka Helenai Kennedy už \$30, bet ir gili pagarba už jos prisirišimą prie lietuviško rašto.

Visame pasaulyje yra vienas milijonas vabalų rūšių. Apie pusę jų mokslininkai jau ištyrė. Sakoma, jeigu dėl kurių nors priežasčių išnyktų žmonija, tai pasaulį užvaldytų vabalai, nes jie geriau už žmogų yra prisiruošę sutikti įvairius pavojus.

MOTERIS — JAV PREZIDENTE

Kiek seniau sakyti, kad JAV prezidentė gali būti išrinkta moteris, būtų buvę juokinga. Šiandien taip nėra, ir niekas negali tvirtinti, kad niekada tokios kandidatės nebus ir moteris nebūsimanti išrinkta prezidentė.

Juk dar ne taip seniai čia nebuvo moters kongresmanės, ministerės ar gubernatorės, o šiandien tokių jau turime ir jų skaičius dar didėja.

Redbood redakcija neseniai paklauso 700 politinių klausimų žinovų ir 100 žurnalistų, kokią moteris labiausiai tiktų būti JAV prezidentė, jei, žinoma, kuri nors partija tokioms pareigoms pasiūlytų moterį.

Vargu įspėsite, kas ta moteris būtų?

Daugiausia balsų (44%) gavo Barbara Jordan, kongresmanė demokratė iš Teksaso. Antroje vietoje yra Connecticut gubernatorė Ella Grasso (taip pat demokratė).

Rhode Island yra pirmoji kolonija, kuri uždraudė įvežti vergus. Tai padarė 1774 metais.

SVARBUS

INTERTRADE EXPRESS CORP. PRANEŠIMAS

Specialių rublių sertifikatų ir automobilių siuntimas giminiams į Lietuvą ir Sovietų Sąjungą nutraukiamas nuo 1975 m. gruodžio 22 dienos.

Už specialų rublį skaitoma — \$2.75.

Jokių kitokių primokėjimų!

Automobilių kainos yra tokios:

ZHIGULI VAZ 2101 — \$3,642

ZHIGULI VAZ 2102 Station Wagon \$3,995

ZHIGULI VAZ 2103 — \$4,147

ZAPOROZHETS ZAZ 968 AE — \$2,705

Užsakymai pinigai garantuoti ir apdrausti, todėl užsakykite tuoj, pabelkite savo giminius.

Tai jums paskutinė proga.

Užsakykite tuoj pat.

Užsakykite tikrai per

INTERTRADE

EXPRESS CORP.

125 East 23rd Street

Fifth Floor

New York, N.Y. 10010

Tel. 982-1530

Mes turim šito biznio 26 metų patirtimą ir tūkstančius patenkintų užsakytojų.

Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Kodėl, tėve, šiandien dai ir patal dar vieną grietoką su irūnės? Juk tai sekmadienis, be to, šviečia ir graži rudens saulutė, visi džiaugiasi, kad nereikia dirbti...

— Ne, Maiki, Amerikoje ir sekmadienį vėlnias jodi-nėja ant žmogaus sprando, už apinasio vis kreipdamas jį į tą pusę, kur kelias veda tiesiai į peklą.

— Tur būt, šiandien atsi-kėlei su skaudama galva, kad tokius niekus pasakoji?

— Ne, vaike, čia nėra jo-kio sekmadienio! Kai Lie-tuvoje būdavo šventa, — tai ir šventa. Vos tik pabudęs iš miego, tuoj pajunti Dievo ioską. Ant stalo garuoja rie-būs kopūstai, jau iš tolo kve-pia įkvintais skilandis, šeim-y-na šventai tylėdama laukia, kol gaspadorius iš didelio kepalo priekės duonos ir pasakys visiems: Laimink, šventa Traice!... Krajuje ne-dėdienį net kiaušės būda-vo paklusnės ir tyliau kriukdavo, o gaidys ligi pat pietų visai atsisakydavo sa-vo rašakžiaus.

— O kuo tau sekmadienį kenkia Amerika?

— Ak, Maiki! Tu tik pa-siklausyk ir pažūrėk. Ana-per pačias Misisas ašis taiso savo sultžusj armabilių, gre-tas kala tvorą, čigonas sma-luoja stoga, portorikas kaip pasijutęs rėkia ant savo bo-bos, o juodis muša žydėlio vaiką. Nu, ar tai nedėdienio pakajus? O kai aš pareinu iš bažnyčios, gaspadinė jau užstacius radijują, ir tas vi-sa gerklė — šuldu buldu, viau, viau, šuldu buldu, viau viau! Paskui — "Pirkite polskas dešras pas Kupri, geriausia duona Kilkus, skaniausias sūris, supaus-tas Andriūso švogerkos, Jėkas ir Beis tikriausiai apinsūrina nu smerties, o Rokas Pūstapeckas po ta-vernės skadais au rartas negyvai užmuštas ir septy-nios dienos guli pas raborių ant ledo, nes nėra jam pa-kavoti..." Tai sakys, Maiki, ar toks turi būti šventas die-nos poteris? Po šitokio pa-mokslų norisi tik greičiau gerti gyvatinės, ir tuo pa-

— Tėve, jeigu tau nepa-tinka viena radijo valandė-lė, tai gali užsisukti kitą. Pa-vyzdžiui, Bostone, be gerų, transliuojamų lietuvių kal-ba, dar yra sekmadieniais ir lietuviško turinio radijo pro-grama anglų kalba. Žinoma, jeigu tu angliškai tiek su-pranti. Ją parengia "Garso Bangų" kolektyvas, kurį su-daro čia mokslus išėję jauni žmonės. Iš valandėlės, skirta lietuviškai nemokantiems ar tiesiai amerikiečiams ir da-bar Bostono Universiteto stoties banga 90.9 FM kiek-vieną sekmadienį perduoda-ma nuo 1:30 val. iki 2:00 dienos. Taigi, sugrįžęs iš bažnyčios, po kitų lietuviškų programų gali paklausti ir "Garso Bangų", kurios daž-nai transliuoja ir labai gerą lietuvišką muziką, be tavo-tų šuldu buldu ir viau!

— Bet aš, Maiki, apie tą tavo "Garso" iki šiol nieko negirdėjau. Jeigu, sakai, kad tą darbą dirba jaunos ir mokytos žemaitiškos aš-bos, tai kodėl nėra mūsų ga-zietose jų pikčerio?

— Kodėl tu, tėve, manai, kad būtinai turi būti laikra-ščiuose ir jų paveikslai?

— O ar tu mislini kitaip? Juk parėkas turi būti. Ana, kai tik mūsų predsedatelio sūnus apžienio švabaite, — ir susiglaudusiū pikčeriš, po Chicago cimbųžumo mokslinčiai gražiai apsišta-tė velkinį stala gvaitine, — ir pikčeriš, išėjo susirikiave ir glita uniformuoti šauliai daieoti kalakutų. — ir pik-čeriš! Nu, ar nematei, kad gaziotoje buvo net Zacirkos pikčeriš, kai jį anais me-tais Lietuvai vaduoti nuo bolševikų paaukavo visa keisa "Four Roses"? Mai-ki, duodu tau žodi, dar tu matysi pазietose ir mano naują pikčeri.

— O kokia proga jau tu, tėve, taip išgarsėsi?

— Aš, Maiki, išdaužysiu, almenimi miesto majorui langus, ba išrinko visai ne-tą už kurį balsavau! — Atgauk protą, tėve!

Pirmieji lietuviai Bostone

ALGIRDAS BUDRECKIS

Bostono Kultūros Klube 1975 m. lapkričio 1 d. skaityta paskaita

Minint Amerikos dviejų šimtų metų sukaktį, dažnas kreipia dėmesį į praeitį, ieškodamas savo šeimos ar bent tautybės pėdsakų anais laikais. Minint JAV dviejų šimtų metų sukaktį ar bicentennialą Bostone, mums, lietuviams, dera ieškoti ir savųjų pirmųjų pėdsakų šiame istoriniame mieste.

Paprastiausiai pradėdama su klausimais: kada atsi-rado lietuviai Bostone? Kas jie buvo? Ką jie atliko? Savo laiku istorikas Kostas Jurgėla teigė, jog Ameri-kos Revoliucijos kare tarp kitų buvo du lietuviai, kurie tarnavo Masačusetso milicijoje, būtent: John Pasko (Pošus?) ir Donder Rosonoschy (Rožanauskas). Mat, 1932 m. Amerikos lenkų istorikas Mečislovas Haimanas juos buvo priskaitęs prie ankstyvųjų lenkų emigrantų, remdamasis tuo, jog vardai panašūs į lenkišką Pasko bei Rožanoski. O ką liudija istorinė tikrovė? Masačusetso valstybiniam archyve teko surinkti sekančias žinias apie tuos tariamus lietuvius ar lenkus. Masačusetso milicija "Pasco", "Pascoe" ir Pasko pavardė turėjo bent dešimt jankių kareivių. Buvo keli Jonai jų tarpe. Nors pavardė skamba slavškai, ji yra skotų ar skotiškų airių kilmės. Donder Rosonoschy buvo prancūzų Biron due de Launzun svetimsalių legiono karys. Jis vėliau perėjo į Masačusetso miliciją. Nors būta lenkų ir lietuvių due de Lauzuno kariniame junginyje, greičiausia tas Rosonoschy buvo olandas ar vengras. Tad Jurgėlos sena tezė apie Poškų ir Rožanauską atpuola.

Tačiau turime lietuvių revoliucininką bajorą Feliksą Miklaševičių, kuris veikė iš Bostono, Miklaševičius buvo kilęs iš gudiškai lietuviškų bajorų, gyvenusių Švenčionių pavieta. Jo gimnazičiai buvo kunigaikščio Karolio "Panie Kochanku" Radvilo klientai, t. y., tarnybiniai bajorėliai. Pats Feliksas Miklaševičius dalyvavo kunigaikščio Rad-vilo kariuonoje Baro konfederacijos metu. Po šio nesėk-mingo lenkų-lietuvių pasipriešinimo rusų įtakai Žečpospo-litoje, Feliksas Miklaševičius atsidūrė Prancūzijoje, kaip ir kiti Baro konfederatai. Jis atvyko į Baltimorę su lenku Kazimieru Pulaskiu amerikiečiams sukilėliams padėti. Matyti, kad Miklaševičius įsigijo jūreivio patyrimą Bos-tono apylinkėse. Jau 1782 m. rugsėjo 5 d. JAV Kontinen-talinis kongresas Miklaševičiui suteikė patentą (Letter of Marque) naudoti savo laivą "Skotch Trick" privatyru žy-giuose prieš anglų prekybos ir karo laivus. Jam sekėsi šiose pusiau piratishkose operacijose, ir 1783 m. kovo 13 d. Massachusetts Bay taryba suteikė Miklaševičiui leidimą naudoti naujai įsigytą skūnerį "Prince Radvil" prieš ang-lus. Taigi Bostono lietuviai gali su pasididžiavimu kelti privatyru Feliksą Miklaševičių asmenį ryšium su Ame-rikos Revoliucijos sukaktimi. Miklaševičius, buvęs Baro konfederatas, t. y., Lietuvos savarankiškumo gynėjas, ir Amerikos patriotas, jau 1782 metais buvo Bostone apsi-gyvenęs ir veikęs.

Po 1831 metų sukilimo keli šimtai lenkų ir su jais lietuvių bajorų rado politinį prieglobstį Amerikoje. Tarp išbėgusių sukilėlių buvo Galicijos bajoras majoras Juozas Hordynskis. Nors kitatautis, Hordynskis tarnavo lietuvių dešimtaine ietininkų pulke, kurie veikė su generolo Gel-gaudo korpu. Hordynskis buvo internotas prūsų Pilavos-Pilau uoste, bet jam pavyko susisiekti su JAV laivyno karininkais Bearnicot ir Smith, kurie jį slapta išgabeno į savo laivą "Eliza Ann", kuris 1831 m. rugsėjo 22 d. iš-plaukė iš Pilavos ir lapkričio 7 d. pasiekė Bostoną. Čia jisai susibūdinavo su Graikijos nepriklausomybės karo

savanorių, įžymiu bostoniečiu Samuel Gridley Howe. Hordynskis prenumeratos keliu net keturiomis laidomis Bostone išleido veikalą "History of the Late Polish Re-volution". Jisai didesnę pusę veikalo diktavo vertėjui prancūzų kalba. Veikalo priede buvo Leono Chodžkos Tableau vertimas, pavadintas "History of Lithuania". Tai buvo pirmas Lietuvos istorijos leidinys Amerikoje. Hor-dynskio keturtomis veikalas turėjo gerą pasisekimą, skleidamas Lenkijos-Lietuvos sukilimo aspiracijas ame-rikiečių inteligentų tarpe. Baigęs versti, 1832 m. balandžio 24 d. Hordynskis gavo iš spaustuvininko honorarą ir — jį sunaudojęs pavyzdinčiai: už 24 dolerius nusipirko kardą ir 2 pistoletus ir išplaukė kovoti prieš rusus. Jis buvo su-imtas austrų-rusų pasienyje ir ištremtas į Sibirą, kur mi-ręs 1837 m. Irkutске.

Po to lietuvių pėdsakus aptinkame jau Amerikos pi-liečių karo metu. Jie galėjo būti ar lenkmečio veteranai, ar jų vaikai. Vartydamas "The Massachusetts Soldiers, Sailors and Marines in the Civil War by the Adjutant General" aštuonis tomus, istorikas Kostas Jurgėla surado devynis lietuvius, apsigyvenusius Bostone, kurie tarnavo Unijos arba federalinės pusės kariuomenėje. Sekantieji yra jo suminėti lietuviai: John Ceseyd (Česaitis) antra-me Mass. kavalerijos pulke, matrosas Raphael Ignases (Ignaitis) — "USS Congress" ir "Albatross" karo laivuo-se, George Kornates (Kurnaitis) — 29-tame Mass. pėst. pulke, Anton Krasinski — 13-tame Mass. pėst. pulke (su-žeistas kruvinose Antietam kautynėse), Casimere Lap-pelle (Lapelis) — 57-tame Mass. pėst. pulke, John Lau-ritas (Lauraitis) tarnavo "USS Rhode Island" ir "Juriata" karo laivuose, Francis Loucius — 30-tame Mass. pėst. pul-ke, Leonard Maisaick (Mažeika) ir William Petrai (Pet-raitis) — veterinarijos korpe antrame batalione. O Paul Mikulicie (Mikulis) tarnavo "USS Ohio" karlaivyje.

Po piliečių karo, 1865 m., jau nieko negirdėti apie tuos devynis lietuvius kareivius. Greičiausiai jie asimilia-vosi amerikanizacijos katile, sukūrė mišrias šeimas. Po to karo yra 15 metų laikotarpis, per kurį nieko nežinome apie lietuvius Bostone. Galimas dalykas, kad buvo atei-vių, ypač antrojo lenkmečio dalyvių, bet ir jie, tur būt, sliejosi prie lenkų.

(Bus daugiau)

CHICAGO, ILL.

"Reformuotos" B-nės konferencija

Ji įvyks lapkričio 16 d. Sheraton Motor Inn., 5400 So. Cicero Ave Pradžia 9 v. ryto.

Be įvairių kitų dalykų, konferencija svarstys ir pri-ims įstatus, rinks centro or-ganus.

Atroro, kad iš šitokios veiklos ateityje bus dvi LB, dveji įstatai, dveji rinkimai ir iš dvigubystės — nuliniai visuomeninės ir kultūrinės veiklos rezultatai. Ar nere-kėtų abiejų LB vadams dar kartą susėsti ant prarašos kranto, prieš į ją šokant?

MIRĖ V. MAŠALAITIS

Vincas Mašalaitis, sulau-kęs 83 metų amžiaus, ilges-nį laiką negalavęs, mirė spa-lio 24 d.

Jis buvo gimęs 1892 m. birželio 24 d. Pilotikių kaim-e, II Gudelių valsė, Mari-jampolės apskr. Baigęs Ma-rijampolės gimnaziją, teisės mokslus išėjo Maskvos uni-versitete. Gimnazijoje bū-damas, veikė slaptoje auš-rininkų organizacijoje, vė-liau įijungė į Santaros partiją, kuri paskui pasivadino Ūkininkų partija. Grįžęs į Lietuvą, nuo 1919 m. tarna-vo Ministerių Tarybos įstai-goje, buvo raštinės vedėjas, o paskutiniu metu generali-nis sekretorius.

Vokietijoje buvo Vlko narys. Apie sovietinę oku-paciją liudijo Kersteno ko-mitete.

Paliko žmoną Bronę, sūnų Putiną su šeima ir broį Pet-rą, gyv. Anglijoje. Palaido-tas Philadelphiajoje.

(E)

KIEK ATSTOVŲ BUS LB TARYBOJE

Rašėme, kad ateinančio balandžio 24-25 dienomis bus renkama JAV LB atstun-toji taryba.

Jos narių bus 60. Tas skaičius apygardomis taip pasiskirstytas: Vakarų — 3, Vidurio vakarų (Chicagos) — 24, Ohio — 6, Michigano — 6, Bostono — 3, Con-necticuto — 4, New Yorko — 4, Ne vJersey — 5, Pietry-čių — 3 ir Floridos — 2.

PASITAIKO IR TOKIŲ

Albanė Mrica Mrcaj. 111 metų amžiaus (gimusi 1864 m.), atvykusi į Ameriką tik šį rugsėjo mėnesį, jau norinti dabar gauti pilietybę. Ji lydimą sūnų Petro ir Mar-šo, gyvenančių Bronx, N. Y., tuo reikalu kreipėsi į imigracijos įstaigą, nenorė-dama laukti 5 metų bando-mojo laiko.

Kai 1959 m. Albaniją už-ėmė komunistai, Mrica Mrnacaj su vyru ir 7 vai-kais, iš turėtų 11, būdamą per 95 metų, pasitraukė į Jugoslaviją ir visą laiką ten išgyveno. Jos vyras mirė 1972 metais, būdamas 108 metų.

Dabar ji atvyko pas savo sūnus į Ameriką ir norinti čia pasilikti, nes tai esąs pats geriausias kraštas, kur ji jaučiantis laisva ir labai laiminga, todėl ir norinti bū-ti amerikone, kaip ir jos sū-nūs, — besisąpsodama senu-tę pareiškė albaniskai.

Setas

Vėžlys gali badauti net 500 dienų.

Mes padidinome savo tarnautojų skaičių, kad greičiau galėtume išsiųsti Jūsų siuntinius.

SKUBIAI siųskite savo SIUNTINIUS, o mes viską atliksime.

SIUNTINIAI-DOVANOS

LIETUVĄ IR USSR!

SENA PATIKIMA FIRMA

toliau aptarnauja nuolat didėjanti klientų skaičių tradiciniai su daugiau kaip 40 metų patyrimu. Jei esate vienas iš tūkstančių mūsų patenkintų klientų, mes dėkojame Jums už pasitikėjimą. Jeigu ne, tai prašome pasinaudoti mūsų pataravimu ir Jūs būsite dėkingi mums.

SIUNTINIAI, PASIEKĘ MUS PASTU, IŠSIUNCIAMI TĄ PAČIA DIENĄ

Paskutinio katalogo ir vėliausių patvarkymų reikalu

GLOBE PARCEL SERVICE INC

723 WALNUT STREET

PHILADELPHIA, PA. 19106. TEL. (215) 925-3455

CENTRINĖS ĮSTACIOS NEW YORKE:

240 FIFTH AVENUE
NEW YORK, N. Y. 10001
Tel.: (212) 725-2449

ar į bet kurį mūsų skyrių ir atstovus:

PHILADELPHIA, Pa. 19123, 1013 N. Marshall St. WA 5-9878
BALTIMORE, Md. 21234, 3206 Eastern Ave. DI 2-2374
SO. BOSTON, Mass. 02127, 390 W. Broadway AN 8-8764
BROOKLYN, N.Y. 11222, 72 Nassau Ave. 212-389-6747
CHICAGO, Ill. 60622, 2242 W. Chicago Ave. BE 5-7788
CLEVELAND, Ohio 44119, 877 E. 185th St. 486-1836
DETROIT, Mich. 48210, 6460 Michigan Ave. TA 5-7560
ELIZABETH, N.J. 07201, 956a Elizabeth Ave. 354-7608
HAMTRAMCK, Mich. 48212, 11415 Jos. Campau A. 365-6550
LOS ANGELES, Cal. 90026, 2841 Sunset Blvd. 413-0177
MIAMI, Fla. 33138, 64-05 Biscayne Blvd. FR 9-8712
MINNEAPOLIS, Minn. 55418, 2422 Central Av. NE, 788-2545
NEW BRITAIN, Conn. 06052, 97 Shuttle Meadow 224-0829
OMAHA, Nebr. 68107, 5524 So. 32nd St. 731-8877
PARMA, Ohio 44134, 5432 State Road 749-9033
PITTSBURGH, Pa. 15222, 346 Third Ave. GR 1-8712
ROCHESTER, N.Y. 14631, 683 Hudson Ave. BA 5-6622
NEW YORK, N.Y. 10008, 101 First Ave. OR 4-5980
SAN FRANCISCO, Cal. 94122, 1238—9th Ave. LO 4-7861
SEATTLE, Wash. 98125, 11551 6th Place, N.E., EM3-5554
SOUTH RIVER, N.J. 08882, 168 Whitehead Ave. 257-2118
WORCESTER, Mass. 01604, 82 Harrison St. 798-3347
TRENTON, N.J. 08611, 780 Liberty St. LY 9-9163
VINELAND, N.J. 08360, Parish Hall, W. Landis A. 609-696-9796

ZIEMOS EKSURSIJA Į LIETUVĄ

išvyksta 1975 m. GRUODŽIO 19 dieną ir
grįžta 1976 m. SAUSIO 3 dieną

iš BOSTONO ir NEW YORKO

Kaina 895 doleriai

(Į šią kainą įeina bilietas lėktuvu, pirmos klasės viešbutis ir maistas)

Prie šios grupės galima jungtis ir iš kitų miestų su papil-domu mokesčiu

VIETŲ SKAICIUS RIBOTAS — NESIVELUOKITE!

1976 metais kelionės į Lietuvą prasideda BALANDŽIO mėnesį. Kaina — nuo \$645.00.

REGISTRACIJAS PRIIMAME DABAR. Kreipkitės į:

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE

South Boston, Mass. 02127

393 West Broadway, P.O. Box 116

Telefonas: (617) 268-8764

Savininkė: Aldona Adomonienė

Vietinės žinios

MIESTO RINKIMAI NIEKO NEPAKEITĖ

Lapkričio 4 d. Bostonas rinko savo valdžią — burmistą, tarybą ir mokyklų komitetą. Varžybos buvo kietos, nesigailėta, kaip sakoma, varžovo marškinėlių, bet visa tai nieko nepakeitė, — vėl išrinkome, kaip ir buvo galima tikėtis, senąjį burmistą, iš 9 senųjų miesto tarybos narių, o iš mokyklų komiteto 5 narių 3 senuosius.

Su Kevin White dėl burmistro kėdės gana kietai kovojo Joseph Timilty, surinkęs 73,659 balsus (48%). White gavo 81,187 balsus (52%). Toks mažas balsų skirtumas jau seniai bebuvu.

I miesto tarybą iš 18 kandidatų daugiausia balsų (80 777) gavo Louis Hicks. Kiti išrinktieji yra Ianela Connolly, O'Neil, DiCarra, Langone, Kerrigan, J. McDonough, išskyrys Kerriganą.

I mokyklų komitetą taip pat iš 10 kandidatų daugiausia balsų (81,393) gavo Kathleen Sullivan. Be jos, dar įrinkti: McDonough, Tierney, Finnegan ir Palladino. Visi senieji, išskyrys Finniganą ir Elmirą Palladiną.

Kaip matome, ši karta bostoniečiai buvo labai palankūs moterims — jų atstovės į tarybą ir mokyklų komitetą gavo daugiausia balsų.



Joseph Timilty, kandidatavęs Bostono burmistui, bet pralaimėjęs.

K. PRATAPO FONDO REIKALU

1963 m. sausio 10 d. miręs Kazimieras Pratasas testamentu vykdymo paskyrė Juozą Lekį ir savo turto dalį paliko aukštąjį mokslą einantiems lietuviams šelpiti. To fondo patikėtiniais paskyrė Juozą Sakalauską Stasį Klingą ir Juozą Lekį.

1964 m. spalio 22 d. testamentu vykdymo Juozas Lekys minėtiems patikėtiniais perdavė So. Boston Savings Bank knygą su \$16,913.67 ir Amerikos telefonų ir telegrafų biuro 216 šešių to meto vertės \$12,960. Iš viso \$29,873.67.

Firmoji paskola studentui buvo išduota 1966 m. gruodžio 16 d. Iki šio meto 15 studentų iš viso yra išskolinta \$22,454. Iki šiol dar niekas nieko negrąžino, nes nebuvo reikalaujama.

Kadangi paskolos negrąžintos, o šerai šiuo metu yra nukritę ir nepatogus laikas jiems parduoti, tai fonde išužė mažai beliko ir nebėgama mokslo siekiantiems jaunuoliams padėti. Todėl nuo 1973 m. spalio 23 d. niekas paskolų nebėra gavęs.

1973 m. spalio 23 d. J. Sakalauskas iš fondo patikėtinį pasitraukė. Jo vieton buvo pakviestas Bostono vakarinių kolegijos prof. A. Zaleskas. Jis apsiėmė fondo reikalus sutvarkyti, paraginti skolininkus pradėti skolą grąžinti. Aš tikiu, kad studentai, kurie šandien turi jau geres darbus ir yra pajėgūs skolą grąžinti, paraginti paklausys ir skolą pradės grąžinti.

Dabartinių fondo patikėtinų adresai. Prof. A. Zaleskas, 361 Weld St., W. Roxbury, Mass. 02132, St. Klinga, 402 E. 8th St. So. Boston, Mass. 02127. J. Lekys, 7 St. Marks Rd., Dorchester, Mass. 02124. Jo advokato Raymond Dodds — 520 E. Broadway, So. Boston, Mass. 02127.

J. Lekys

MIRĖ KLAIPĖDOS SUKILIMO DALYVIS

Lapkričio 3 d. Weymouth, Mass., mirė Antanas Ivaškevičius, gimęs 1886 m. rugsėjo 3 d. Tryškiuose.

Velionis į JAV atvyko 1905 m., tuoj kibo į mokslą, baigė aukštesniąją mokyklą, mokslinisi privačiai, labai domėjosi religijos, filosofijos, bei istorijos klausimais, nuo 1911 m. sėkmingai vertėsi nuosavybės pirkimu — pardavimu. Ne vienas po Antono pasaulinio karo atvykęs lietuvis velionio įstaigose mokėsi ir vėliau savaime sėkmingai dirbo.

Jis aktyviai dalyvavo Bostono lietuvių visuomeninėje veikloje, ypač SLA ir Sandoroje, kurį laiką buvo jos centro išdalininkas, vienas pagrindinių jos čia 1914-1918 m. savitrašio "Atėitis" rėmėjų. Dėsnus buvo ir kitiems svarbiems svarbiems lietuviškiems reikalams.

1922 m. atvykęs į Lietuvą, aktyviai dalyvavo Klaipėdos išlaisvinimo kilyje, paremė Klaipėdos Gelbėjimo Komitetą, kuri tada siekė apie 2 milijonus markių.

Dėl amžiaus ir sveikatos velionis jau seniai nebesiėmė visuomeninėje veikloje, bet kiek teko girdėti, rašė kažkokį filosofinį veikalą. Ar jį parašė ir kokios jis vertės, nežinome.

Jis paliko 4 dukteris — Aldoną, Mildą, Karoliną ir Arlinę su šeimomis ir du sūnus — Paulių ir Algirdą su šeimomis. Trečiasis sūnus Stasys prieš kelerius metus mirė.

Su Antano Ivo — Ivaškevičiaus mirtimi Bostonas neteko dar vieno iš jau mažai belikusios senosios kartos veikėjų, kurie ne tik čia įmynė gilius pėdsakus, bet nemažiau nusipelnė ir nepriklausomos Lietuvos atkūrimo vyksme. Tik skaudu, kad jie gyvi būdami, nebuvo prideramai įvertinti, nors jų nuopelnai Lietuvai net didesni, negu labai išgarsintųjų.

J. V-gas

Vasyliūnai koncertuos New Mexico

Izidorius ir Vytenis Vasyliūnai pakviesti koncertuoti lapkričio 17 d. Los Alamos mieste, N. Mexico.

L. Izbickas laimėjo varžybas

Bostone yra didelė Porsche & Audi agentūra, kuri priklauso Vokietijos automobilių Volkswageno bendrovei. Ji ne tik importuoja tuos automobilius, bet ir taiso. Tokių agentūrų N. Anglijoje yra apie 100. Bostono agentūros patalpos skyriaus vedėjas yra Lionginas Izbickas.

Porsche & Audi ir Volkswageno vadovybės paskelbė taisyms skyrių varžybas.

Už skyriaus organizacinį tvarkingumą ir geriausią mašinų taisymą pirmąją vietą laimėjo Lionginas Izbickas. Jis dabar su savo žmona Danute išvyko į sauslėtą Bermudų savaitės poilsio.

Moterų Federacijos klubas prašo tautos

Tarptautinis Institutas lapkričio 22-26 dienomis Hynes auditorijoje rengia "Whole World Celebration Day". Tame renginy dalyvaus daug tautų. Jį aplankys tūkstančiai žmonių. Jame soks ir Onos Ivaškevičienės vadovaujami šokėjai, o Moterų Federacijos klubas surengs laikraščio, knygų, tautodailės dirbinių, rankdarbių ir kt. parodą. Be to, turės ir lietuviškų valgių stalą.

Klubo valdyba prašo nusiųsti ir kitas lietuves padėti pinigine auka arba kepiniais Visa tai prašo iki lapkričio 21 d. įteikti O. Girulienėi, 862 E. 4th St., So. Boston, tel. 268-9378.

Prasidėjo sporto treniruotės

BLSS Grandies vedamos tinklinio ir krepšinio treniruotės jau prasidėjo. Jos vyksta trečiadieniais Randolphe North Junios School salėje: tinklinio nuo 6:15 iki 8 val. vak., krepšinio nuo 8 val. iki 10 val. vak.

Visas lietuviškas jaunimas — mergaitės ir berniukai — nuo 10 metų amžiaus yra kviečiami.

Atsiradus daugiau rimtai norinčių pasportuoti krepšinininkų, yra galvojama pasamdyti trenerį. Taip pat didesniai laimėjimui atsiekti ir trenerio darbui palengvinti per lapkričio 13-19 dienų treniruotes bus sudaromos komandos.

Prašome visus sportininkus iki lapkričio 19 d. užsiregistruoti pas Vyt. Eikimą arba A. Skabeikį, nes po to tikėtai komandos bus treniruojamos.

V. Eikinas

A. Mitkus dėsto kolegijoje

Algis Mitkus nuo šio rudens Bentley kolegijoje Waltheime ketvirtosios kurso studentams dėsto "Public relations" ir "Marketing" dalykus. Jis tuo pačiu metu eina atsakingas pareigas kard. Cushingo ligoninėje Brocktone. Be to, jis yra ir So. Bostono lietuvių Piliečių d-jos valdybos vicepirmininkas.

R. K.

Nedarbas Bostone

Bostone š. m. rugsėjo mėnesį be darbo buvo 166,400 asmenų, t. y. 12.6%, o prieš metus buvo 6.6% visų dirbančiųjų.

Lawrence bedarbių procentas dar didesnis — 13.9%, o New Bedforde — 13.7%.

PARENGIMU KALENDORIUS

Lapkričio 16 d. So. Bostono lietuvių Piliečių d-jos salėje Šv. Petro parapijos bazarai.

Lapkričio 22 d. 1:30 val. po pietų iškilminga Baltijos ir Žalgirio tuntų suėgė So. Bostono lietuvių Piliečių d-jos salėje.

Lapkričio 22 d. Sandoros salėje Brocktone Balfo skyriaus pobūvis.

Lapkričio 23 d. So. Bostono lietuvių Piliečių d-jos salėje ramovėnų renginys Lietuvos kariuomenės atkūrimo minėjimas.

Lapkričio 13 d. Moterų Feder. klubo narių ir jų svečių kalėdinė vakaronė.

Filmavo A. ir A. Gustaičius

Praeitą savaitę Bostonas iš Chicago buvo atvykę žinomi "Poezijos pavasario" organizatoriai Jonas ir Teresė Bogutai. Čia jie sekamadienį filmavo rašytoją Antaną Gustaitį ir jo pasakymus įvairiais klausimais ir akt. Aleksandrą Gustaitienę jai reikšmingos sukakties proga.

Bogutai jau yra padarę įdomų poeto Kazio Bradūno filmą ir nori padaryti rašytojų bei kitų menininkų filmų dar daugiau.

Vyčių "Lapkričio šventė"

Bostono Lietuvos Vyčių "Lapkričio šventė" bus šventadienį, lapkričio 22 d. vakare lietuvių Piliečių d-jos salėje.

MIT laimėjo 3-2

Praeitą penktadienį (XI. 7) So. Bostono LPD šachmatininkai pradėjo 1975-1976 metų MET lygos varžybas, besirūgdamai prieš stiprią MIT komandą. Mūsų vyrų sukovėjo neblogai, bet lygiųjų neišlaikė, pralaimėdami 2-3. Mums tašką laimėjo Kazys Merkis (trečioje lentoje) ir po pustaiki uždirbo pirmoje lentoje Aleksas Klinovas ir penktos — Leonas Navickas. Taškus prarado Jurgis Zoza ir Bronius Skrabulis.

Sekandiom rungtynėm (XI.14) Bostono universiteto komanda atvyksta į So. Bostono LPD-ją.

"GARSO BANGŲ"

PROGRAMA

Si radijo programa transliuojama sekmadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 1:30 iki 2:00 v. popiet.

Lapkričio 19 d. — Lietuva nelietuvio akimis. Pasikalbėjimas su Forest Tellis. Lapkričio 23 d. — Algis Rukšėno radijo vaidinimas "Tartarus".

Lapkričio 30 d. — Lietuvos vėliausia "pop" ir "rock" muzika.

Ar skaitytos?

Lietuviai savo tautoje, valstybėje ir visuomenėje, parašė Stasys Baradukas, 258 psl., kaina \$6.00.

Pažiūrpo mano velnias, parašė Liudas Dovydenas, 7 novelės, 235 psl., kaina minkštai viršeliu \$3.50, kietais — \$4.00.

Pasakyta paralyta, Antano Smetonos kalbos ir pareiškimai 1935-1940 metais, sudarė Leonas Sabaliūnas, spaudai paruošė Vincas Rastenis, 350 psl., kaina \$10. Mano žodynas, Richard Scarry, daugiau nei 1,400 spalvotų paveikslų iš įvairiausių sričių ir kiekvienas jų turi lietuvišką ir angliską pavadinimą. Knyga didelio formato, stipriai įriškta ir labai patraukli mažamečiam ir paaugliam. Kaina \$5.00.

Kelionė aplink pasaulį, Juozo Kuributo kelionių įspūdžiai, 423 psl., kaina \$5.

Pažooda, Bronio Railos atsiminimai III dalia, 387 psl., kaina minkštai viršeliu \$6.50, kietais — \$7.25. Lietuvių šeimų Amerikoje, parašė Stasys Michelonas, gausiai iliustruota, 500 psl., kaina \$4.00.

I E S K O

RADIO PROGRAMA

Seniausia lietuvių radijo programa Naujojo Anglijoje iš stoties WLYN, 1360 kilociklų ir iš stoties FM, 101.7 mc., veikia sekmadieniais nuo 1 iki 1:30 val. dienų. Perduodama: Vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Lithuania, Kašiadorių rajonas, kalvių paštas, Ona Stankevičienė, arba — Mrs. T. Kersavage, 121 R. River St., Olyphant Pa. 18117.

Ką tik gavome

Alijošiaus lapai, humoristiniai dr. A. Aliūno eilėraščiai su Antano Gustaičio įvadu, 87 psl., kaina \$2.25.

Lietuvos policija įstatymų ir tvarkos tarnyboje, 436 psl., iliustruota, įrista, kaina \$8.

Pėdos niurties zonoje Sibiro katorgininkės ir sovietinių kalėjimų kankinės Elenos Jucitės atsiminimai, 544 psl., kaina \$10.

Sukilimas Lietuvos suverenumui atstatyti, dokumentinė apžvalga, parašė buv. Lietuvos nepaprastasis pasiuntinys ir įgaliotas ministras Vokietijoje Kazys Skirpa, 733 psl., iliustruota, įrista, kaina \$15.00.

Raudonojo arklio vasara, romanas, parašė Edvardas Cinzas, 312 psl., įrista, kaina \$6.00.

Bazau ir Taisau

Namams iš lauko ir viduje. Lipdau popierius ir taisyti viską, kas pataisyti reikia. Naudoju tik geriausią medžiagą. JONAS STARINSKAS, 220 Savita Hill Ave., Dorchester, Mass. Tel. CO 8-5854

DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus. Kreiptis senų adresu: BRONIS KONTRIM, 598 Broadway, So. Boston, Mass. 02127 Tel. AN 8-1761

SAVAITRAŠTIS

Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytoją apie pasaulinius ir lietuviškuosius įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasisako apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinius klausimus. Jame rasite įdomių skaitytojų laiškus skyry, kuriame laukiame abipusių pasakymų ir nuomonių kiekvieno visiemis svarbiu problema.

"NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiškas, mūsų šalies laikraštis. Jėskas naujų bendradarbių bei idejų, visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris kovoja ir dirba už nepriklausomą Lietuvą.

Metinė prenumerata JAV-ose \$8.00

Adresas:

7722 George Street, LaSalle-Montreal, 690, Quebec, CANADA

SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenei ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIS MILIJONUS dolerių nariams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ligos pašalną, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neteikia pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikrai ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingas apdraudas nuo \$100.00 iki \$15,000.00.

SLA — jaunimui duoda gerą Taupomąjį Apdraudą — Edowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų aukštojo mokslo studijoms ir gyvenimo pradžia.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudus tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA nedideliu visokio amžiaus asmenims rekomenduojama lietuvių klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentinė apdraudimo mokesčio \$2.00 į metams.

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonij. Kreipkitės į kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškins apie Susivienijimo darbus.

Gausite spausdintą informaciją, jeigu parašysite:

Lithuanian Alliance of America

387 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

KALEDŲ EKSURSIJA LIETUVON

Kelionė: 6 naktys Vilniuje, 1 dienos išvyka Kaune, 3 naktys Vienoje (kur sutiksim N. Metus), 4 naktys Muenchene

nuo gruodžio 22 d. iki sausio 5 d.

tiktai \$969

Ekskursija išvyksta su Lufthansa Kompanija iš Bostono ir New Yorko

Norintieji gauti daugiau informacijų prašomi kreiptis į

ALGIRDĄ MITKŲ,
8 White Oak Road
Newton, Mass. 02168
Tel. (617)-888-1190

arba

Galaxy Tour & Travel
141 Linden Street
Wellesley, Mass. 02181
Tel. (617)-237-5502

Prašome pasinaudoti šia puikia proga taip pigiai aplankyti Lietuvą per šventes

Vietinės žinios

Mano kelias Lietuvos teatre



Tokia tema ši šeštadienį (XI.15) kalbės Kultūriniam subatvakaryje mūsų įžymus dramos teatro aktorius **Henrikas Kačinskas**.

Visi domisi teatro menu, bet nemažiau — ir garsiųjų aktorių gyvenimu, Henrikas

Kačinskas, darbavęs Lietuvos teatre Viko-laky ir Vastybės teatre ilgus dešimtmečius, tikrai gali pa-sakoti to teatinio gyve-nimo iškarpių daugiau, nei kas kitas. Taigi kiekvienam verta pasinaudoti tokia reta proga geriau pažinti šį visų mėgiamą aktorių ir pro už-dangos plytį žvilgtelti teat-ro užkulisin.

Pradžią 7:30 val. vak.

Darbininkų draugijos susirinkimas

Lietuvių darbininkų d-jos su rinkimas kviečiamas at-einančią sekmadienį, lapkri-čio 16 d. 1 val. popiet So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos patalpose.

Visi nariai kviečiami da-lyvauti.

Valdyba

Raiškime jiems laiškus

Lapkričio 5 d. Altos sky-rius buvo sukvietęs organi-zacijų atstovus pasitarti į at-stovų rūmus įneštos kongr-Derwinskio rezoliucijos rei-ka-lu.

Nutarta išsiųsti kiek ga-lima daugiau laišku Bostono lietuviams ir prašyti juos tuoj parašyti laišką užsienio reikalų komiteto pirm. Tho-mas Morganui ir to komite-to nariui Mass. atstovui Mi-chaelini Harringtonui.

Jeį kas tokio paragavimo ir negausite, taip pat rašyti-te. Laiško turinys gali būti trumpiausias, nors ir toks:

Dear Congressman:
Please support Congress-man Ed Derwinski's H. Con. Res. 401, which requires an-ambiguous assurance of A-merican non-recognition of the incorporation of Lithua-nia into the Soviet Union.

Adresuokite: Hon. Tho-mas Morgan arba Michael Harrington U.S. House of Representatives, Washing-ton, D.C. 20515.

TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE praneša savo klie-tam, kad nuo š. m. GRUODŽIO 20 dienos RUBLIŲ CERTIFIKA-TAI ir AUTOMOBILIŲ užsakymai bus NUTRAUKTI.

Norintius užsakyti šias dovanas savo giminėms Lietuvoje ar Sovietų Sąjungoje iki š. m. GRUODŽIO 20 dienos, prašome kreiptis į

TRANS-ATLANTIC TRADING CO.
393 West Broadway, P. O. Box 116
So. Boston, Mass. 02127
Telefonas: (617) 268-8764

VELTUI ALYVOS DEGIKLIS (BURNER)

Siūlomas naujas alyvos kuro patarnavimo planas
NAMŲ SAVININKAMS

- Vieneriems metams dalys ir darbas \$39.50 vertės
- 24 valandų patarnavimas
- Automatinis alyvos pristatymas
- Mokėjimas pagal susitarimą

FORTUNA FUEL CO.

470 ADAMS ST., QUINCY
Aptarnauja didįjį Bostoną
436-1204 Boston 773-4949 So. Shore

Sandaros našių karalienė

Sandaros bankete lapkri-čio 2 d. našių karalienė iš-rinkta Pamela Zielinger, ku-ri karaliūm pasirinko Ed-vardą Pečiukaitį.

DEMESIO!

UŽKANDINĖJE PICOS IR SUMUSTINIŲ GALIMA GAUTI IR PENKTADIENIAIS NUO 6 VAL. VAK.

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE

LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

Šeštadieniais ir sekmadieniais veikia

NUO 3 VAL. POPIET IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- Picą užsisakyti galima ir tel. 268-1055. Tada atėjus nereikės laukti, kol iškeps.
- VOKIŠKAS ALUS
- JAUKIAI ISDEKCRUOTOS NAUJOS PATALPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

Šeštadieniais ir sekmadieniais

NUO 12:00 VAL. IKI 3:30 VAL.

LIETUVIŠKI PIETOS

(Balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsikankkite ir būsite maloniai nustebinti.

S.B.L.P. DRAUGIJOS VADOVYBĖ

Trans-Atlantic Travel Service

Naudokitės mūsų rūpestingu patarnavimu, ruošiantis kelionei Amerikoje ar užsienį. Teiraukitės SPECIALIŲ NUOLAIŲ rudens, žiemos ir 1976 metų pavasarinį ekskursijų į Europą bei Lietuvą, keliaujant grupiniai bei pavieniai.

Norintiems atsikviesti giminės iš Lietuvos sutvarkome reikalaujamus iškvietimo dokumentus.

Taip pat padedame sutvarkyti dokumentus norintiems vykti į Lietuvą PRIVACIA VIZA, apsisojant pas savo giminės ilgesniam laikui.

Siunčiant SIUNTINIUS į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntiniams, sąžiningiausiai patarnauja

Globe Parcel Service, Inc.

RUBLIŲ CERTIFIKATUS, AUTOMOBILIUS, MOTO-CIKLUS savo giminėms galite užsakyti tikrai iki 1975 m. GRUODŽIO 20 d.

Trans-Atlantic Trading Co

Darbo valandos kasdien: 9-5
šeštadieniais 9-2

393 West Broadway, P.O.B. 116

So. Boston, Mass. 02127

Telefonas: (617) 268-8764

Visų skyrių vedėja Aldona Adomoni

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP.

144 Milbury St.
WORCESTER, MASS.
Tel. SW 8-2868

yra vienintelis oficiali įstaiga Worcester, kuri siunčia siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas sritis. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai suveina greitai ir tvarkingai.

Čia galima gauti įvairiausių importuotų ir vietinės gamybos medžiagų ir kitų daiktų, tinkamų Lietuvai. Labai žemomis kainomis.

Vedėja B. Svickienė

Senas parvirota ir negir-tas.

Flood Square Hardware Co.

Servizai: K. J. ALBANA
628 EAST BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.
TELEFONAS AN 8-4148
Benjamin Moore Dailis
Papirosas
Stiklas Langams
Viešie reikmenys namams
Elektronikos plumbieriams
Visosios geležies daiktai

Telefonas: AN 8-2806
Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPEDINIS OPTOMETRISTAS
Valandos:
nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.
Trečiadieniais neprimama
447 BROADWAY
South Boston, Mass

Užsienio ne tik jaučius vedžioja.

Peter Maksoytis

Carpenter & Builder
49 Church Street
E. Milton, Mass.
Atlieka visus patalynės, remon-to ir projektavimo darbus iš le-to ir žiemos, gyvenamą namą ir biuro patalynę, pagal Jūsų reika-lavimus. Saugite rūsio iki 9 va-landų vakaro.
Telefonas: 698-8875

TEL. AN 8-2124

Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIŲ)
OPTOMETRISTAS
Valandos:
nuo 10 ryto iki 6 vakaro
Trečiadieniais — uždara
445 BROADWAY
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be lakos, o žmogaus — be ydos.

NAMAKSY - ZAMMITO

Insurance Agency, Inc.
321 Country Club Road
Newton Centre, Ma. 02159
Tel. 332-2645 ar 762-6732

E. KARDELINEN DAINŲ PLOKSTELĖ

Kelivio administracijoje galima gauti Lietuvos ope-ras solistės Elzbištos Karde-lienės įdainuotų dainų ir ari-jų plokšteles. Kaina \$6.00. Paštų nesimėliame.

Laisvės Varpas

LIETUVIŲ RADJO VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.

AM 1,430 KC ir WWEL

Vedėjas PETRAS VINCINIS

173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

Knyga yra geriausias žmogaus draugas

The Apothecary

LIETUVIŠKA TIKRA VAISTINE

Parduodame tikrai vaistus, išpildome gydytojų re-ceptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į lietuvišką vaistinę.
Sav. Emanuel L. Rosengard, B. S., Reg. Pharm.

384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.
Telefonas: AN 8-4030

Nuo 9 val. ryto iki 5 val. v., šiek tiek šventadieniais ir sek.

M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- ☐ Krosnies aptarnavimas
- ☐ Automatinis įpilimas
- ☐ Patogios mokėjimo sąlygos
- ☐ Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127
Skambinkite 268-2500

SAVE AT A GREATER RATE

7.90% effective rate on 4-year term deposit certificates \$1000 minimum

7.08% effective rate on 2 1/2-year term deposit \$1000 minimum

6.81% effective rate on 1-year term deposit certificates \$1000 minimum

6.00% effective rate on 90-day notes \$500 minimum

5.47% effective rate on regular account

The Federal regulations affecting these new savings certificates allow premature withdrawals on savings certificates funds provided rate of interest on amount withdrawn is reduced to the passbook rate (5 1/2% a year) and 90 days interest is forfeited.

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

BANKO SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard
Dorchester, Mass. 02122
Skambinkite 825-9090

Jis atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

Nuošimčiai priskaitomi nuo įdėjimo dienos kas mėnuo.

Pilnas draudimas

Bankas veikia jau 109-tuosius metus
Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalius.

Reikale su tarnautojais galima susi-kalbėti ir lietuviškai

Turtas (Assets) yra virš \$274,000,000

ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,
Worcester, Mass. 01604
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siun-čiam įvairius siuntinius į Lietu-vą ir kitas Rusijos valdomas plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinės gamybos medžiagų, ap-avo, maisto ir pramonės gami-nių. Turime vietoje įvairių vie-tinės gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai že-momis kainomis. Be to, siunčia-me maistą, pinigų ir galite už-sakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigų, o giminės ten vietoje galės pasirinkti už-sakytas prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsikviesti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniam apsigyvenimui. Patarnavimas atliekamas grei-tai ir sąžiningai. Atsilankę jūti-tinai. Vedėjas A. Schyrinski

COSMOS PARCELS

EXPRESS CORP. AND TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS IS BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitas Rusijos okupuotas kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nuže-mintomis kainomis. Galima užsisakyti rublių sertifikatus, automobilius, šaldytuvus ir pan.

Naujas vedėjas:
Atidaryta darbo dienos nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. o šeštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p. Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

389 W. Broadway
So. Boston, Mass. 02127
Tel. 268-0088